

9
5521

Die Millionenbraut von Heinrich Berté.

CLAVIERAUSZUG



Бертэ Г.

Millionenbraut

Невеста с

миллионами



Gesammelte Verlags-, Übersetzungs-, Arrangements- und Aufführungsrechte vorbehalten.
Tous droits d'édition, d'arrangements de traduction, et d'exécutions publiques réservés.
Eigentum des Verlegers für alle Länder. Mit Vorbehalt aller Arrangements.
Eingetragen in das Verlagsarchiv.

Verlag von EMIL BÉRTÉ & C^{ie}
Musik-Verlag, Bühnen Verlag u. Vertrieb
WIEN, I, Nibelungengasse № 3.

Leipzig, Brüssel, New York, Breitkopf u. Härtel.

Ent. Sat. Hall, London.

Musikalienverleger Jos. Eberle & C^{ie} Wien VII.



К

9/258

DIE MILLIONENBRAUT

OPERETTE

— IN —

3 Acten

— VON —

A. M. WILLNER

UND

E. LIME.

— Musik —

VON

HEINRICH BERTÉ.

Sämmtliche Verlags-, Übersetzungs-, Arrangements- und Aufführungsrechte vorbehalten.
Tous droits d'édition, d'arrangements de traduction, et d'exécutions publiques réservés.
Eigenthum der Verleger für alle Länder. Mit Vorbehalt aller Arrangements
Eingetragen in das Vereinsarchiv.

Verlag von EMIL BERTÉ & Co
Musik-Verlag, Bühnen Verlag u. Vertrieb
WIEN, I, Nibelungengasse No 3.

Leipzig, Brüssel, New-York, Breitkopf u. Härtel.
Ent. Sat Hall, London.
Déposée à Paris.

Musikalien-Druckerei Jos. Eberle & Co Wien VII.

Klavierauszug mit Text

Mk. 10. —

Kr. 12. —

— für 2ms. —

Mk. 6.25

mit unterlegtem Text

Kr. 7.50



Personen.

Marquis Armand de la Rivière.	Ralph, Claqueur.	
Peter Thompson.	Ellen,	} Junge Amerikanerinnen und Freundinnen Mary's.
Mary, dessen Nichte.	Maud,	
Eva Stephenson, deren Gesellschafterin.	Lavinia,	
Olympia, Tänzerin.	Georgina,	
Tom Clip, Detektiv.	Dolly,	
Davis, sein Sekretär.	Nelly,	
Ein Groom.	Aenny,	
Der Direktor des Hôtels Bristol in New-York.	Elly,	

Herren, Damen, Angestellte bei Clip, Theater-Habitués, Festgäste, Claqueure, Hôtelbedienstete.

	Pag.
Ouverture	3

I. Akt.

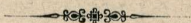
Nr. 1. Introduction und Auftritt. (Clip und Chor.) „Alles haben wir verstanden“	11
„ 2. Auftritt. (Mary, Eva, 8 Damen.) „Von echter Yankeeerasse“	18
„ 3. Auftritt. (Marquis.) „Beneidet werd' ich von der Welt“	25
„ 4. Terzett. (Mary, Eva, Clip.) „Er hat Scheusal mich geheißt“	29
„ 5. Auftritt. (Olympia.) „Die echte Tänzerin“	34
„ 6. Duett. (Olympia, Marquis.) „Ach, ohne Frage“	37
„ 7. Finale I. (Mary, Eva, Clip, 8 Damen und Chor.) „Der Diener Sie, die Zofe ich?“	44

II. Akt.

Nr. 8. Lied und Scene. (Clip, 8 Damen.) „Ausgezeichnet alles klappt“	72
„ 9. Duett. (Olympia, Clip.) „Ich bin ein Tänzer allererster Classe“	82
„ 10. Duett. (Mary, Marquis.) „Ich bin, man sieht mir's gar nicht an“	89
„ 11. Walzer-Solo. (Marquis.) „Liebe, du holder Wahn“	94
„ 12. Finale II. (Mary, Olympia, Eva, Marquis, Clip, Thompson, 8 Damen und Chor.) „Wir kommen als Gäste“	99

III. Akt.

Zwischenakt-Musik	140
Nr. 13. Lied. (Olympia.) „Papa, den hab' ich nicht gekannt“	144
„ 14. Terzett. (Olympia, Clip, Thompson.) „Mein lieber Herr!“	148
„ 15. Pfeif-Polka	154
„ 16. Lied und Duett. (Mary, Marquis.) „La la la“. — „Ich putz' in aller Ruhe“	158
„ 17. Schlußmusik. „Wir Mädchen aus Amerika“	166



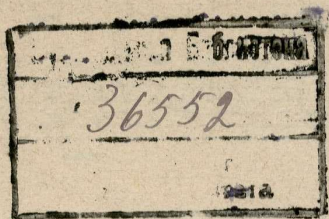
Die Millionenbraut.

3

Operette in drei Akten

Musik von

Heinrich Berté.



Ouverture.

Allegretto brillante.

PIANO.

Aufführungsrecht vorbehalten.

Verlag und Druck von Jos. Eberle & Co. Wien, VII. Seidengasse 3-9.

E. B. & Co 525.

poco più mosso.

First system of musical notation for 'poco più mosso.' The system consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The music is marked *ff* (fortissimo). The right hand plays a series of chords and eighth notes, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment.

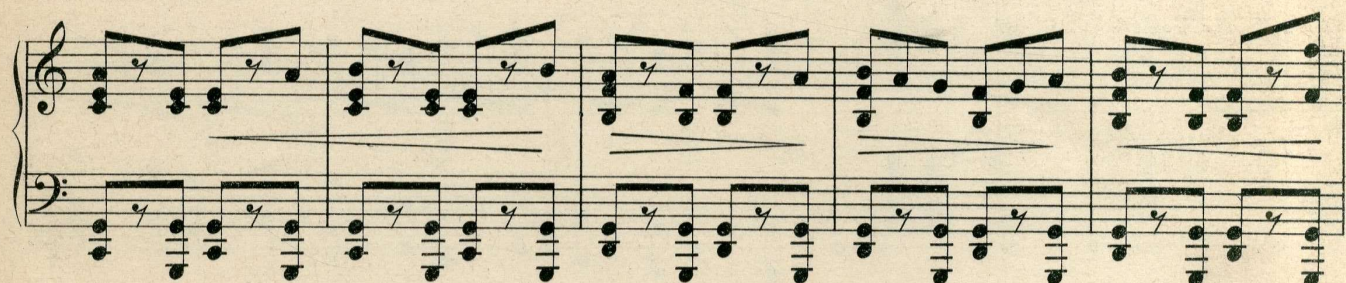
Second system of musical notation for 'poco più mosso.' The system continues the grand staff. The right hand features a melodic line with a crescendo leading to a *mf* (mezzo-forte) dynamic. The left hand continues with eighth-note accompaniment.

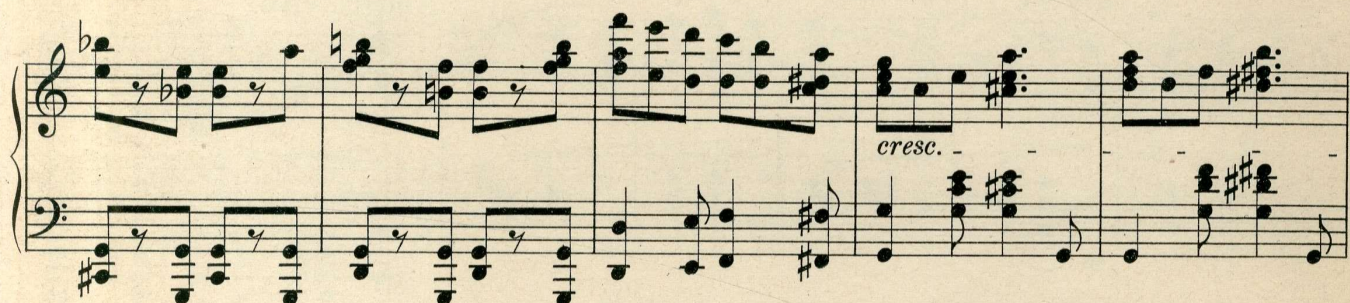
Third system of musical notation for 'poco più mosso.' The system continues the grand staff. The right hand has a melodic line with a crescendo leading to a *f* (forte) dynamic. The left hand continues with eighth-note accompaniment.

Fourth system of musical notation for 'Moderato assai.' The system consists of a grand staff. The key signature changes to one flat (B-flat). The time signature changes to 3/4. The music is marked *fz* (forzando) and *p* (piano). The right hand plays a series of chords, and the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. The system ends with a *dim.* (diminuendo) marking.

Fifth system of musical notation for 'Valse moderato.' The system consists of a grand staff. The key signature changes to one flat (B-flat). The time signature changes to 3/4. The music is marked *pp rall.* (pianissimo, rallentando) and *ppp* (pianississimo). The right hand plays a series of chords, and the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. The system ends with a *p* (piano) marking.

Sixth system of musical notation for 'Valse moderato.' The system consists of a grand staff. The key signature changes to one flat (B-flat). The time signature changes to 3/4. The music is marked *p* (piano). The right hand plays a series of chords, and the left hand plays a steady eighth-note accompaniment.



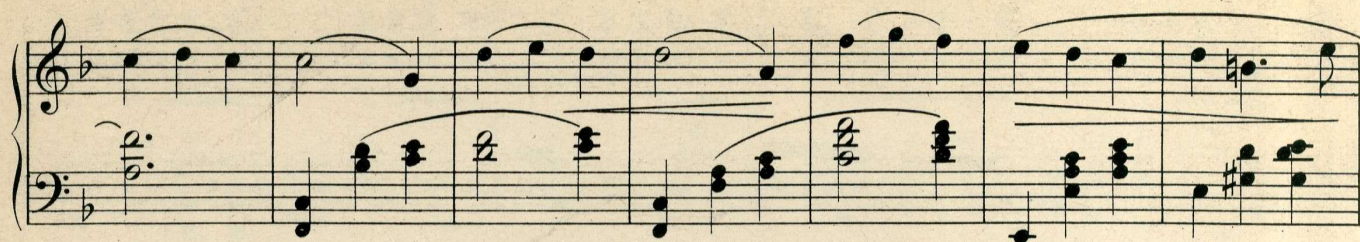


Andante.

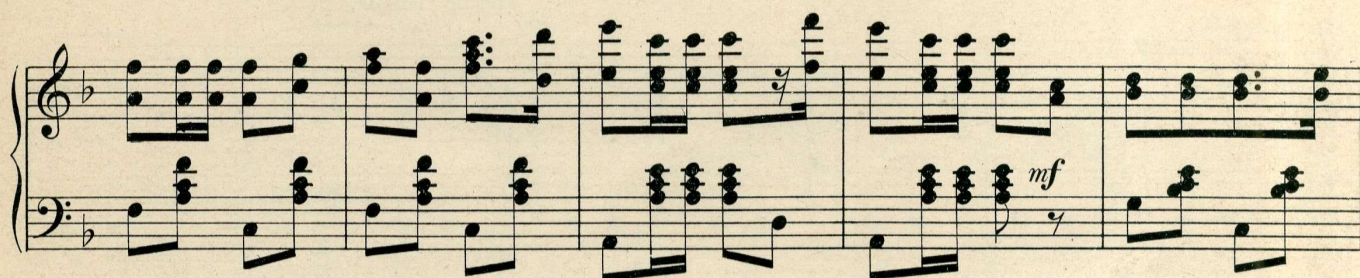
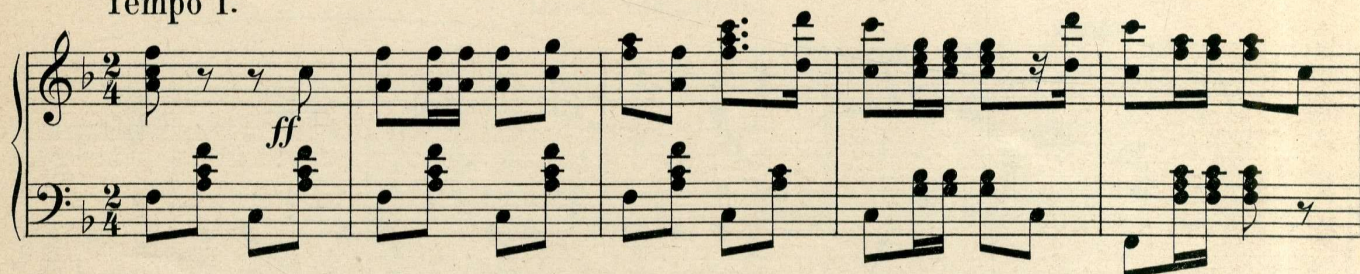


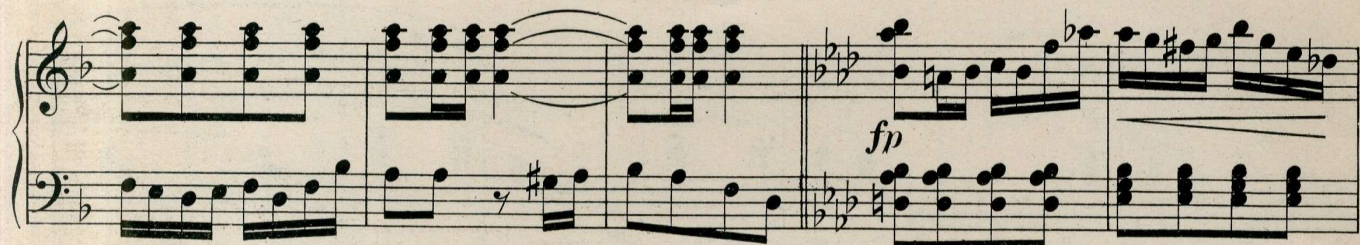
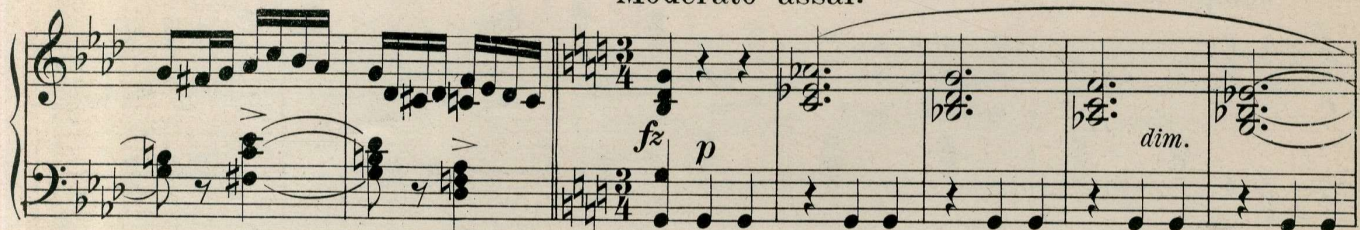
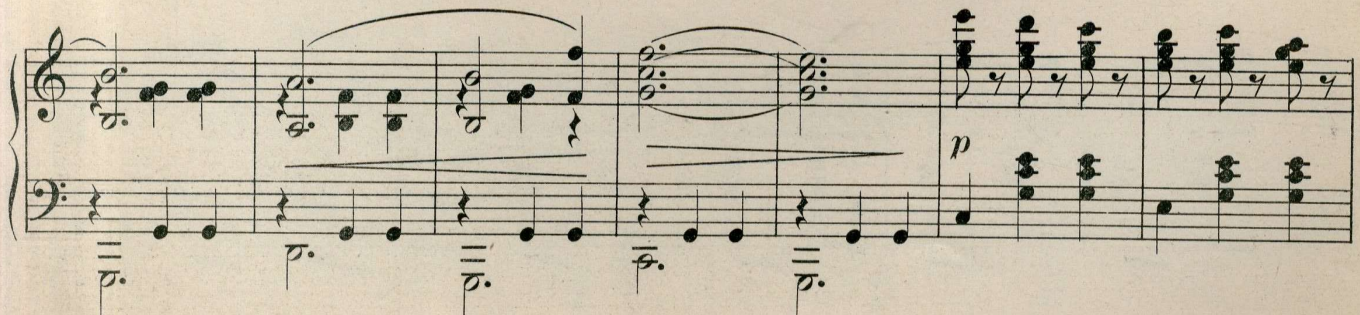
Moderato.

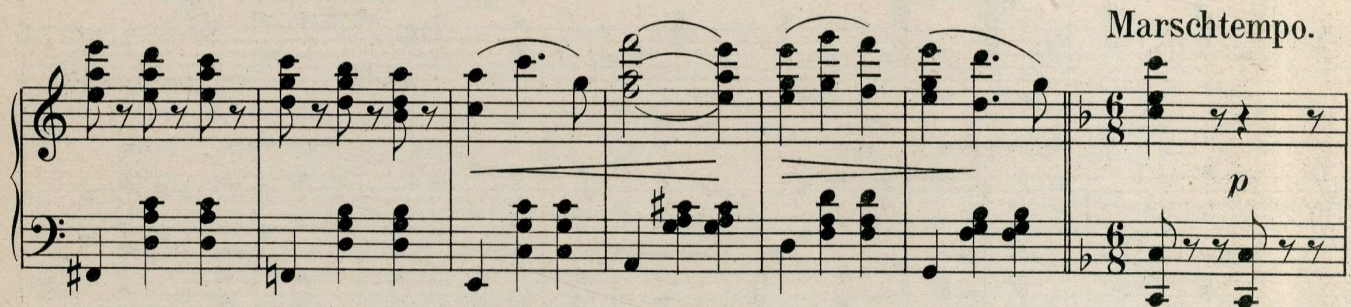




Tempo I.



poco più mosso*Moderato assai.**Valse moderato.*



This page contains seven systems of musical notation for a piano piece, likely in 2/4 time and B-flat major. The notation includes various dynamics and articulations:

- System 1:** Treble and bass staves. Dynamics: *mf* (first measure), *p* (second measure). Features a slur over the first two measures of the treble staff.
- System 2:** Treble and bass staves. Features a slur over the first two measures of the treble staff.
- System 3:** Treble and bass staves. Dynamics: *mf* (first measure), *ff* (last measure). Features a slur over the first two measures of the treble staff and accents on the last two measures of the treble staff.
- System 4:** Treble and bass staves. Features a slur over the first two measures of the treble staff.
- System 5:** Treble and bass staves. Dynamics: *poco più mosso* (above the treble staff). Features a slur over the first two measures of the treble staff.
- System 6:** Treble and bass staves. Features a slur over the first two measures of the treble staff.
- System 7:** Treble and bass staves. Dynamics: *fff* (first measure), *fz* (last measure). Features a slur over the first two measures of the treble staff and a dotted line above the treble staff.

I. AKT. Nº 1. Introduction und Auftritt.

Allegro vivo.

Clip und Chor.

CHOR.

I. Sop.
II. Sop.
Tenor.
Bass.

Al - les ha - ben wir ver - stan - den und ge - wis - sen - haft no - tiert. Sind be - reit mit List zu han - deln.

Al - les ha - ben wir ver - stan - den und ge - wis - sen - haft no - tiert. Sind be - reit mit List zu han - deln.

fein und schlaue wird spi - o - niert! Al - les kön - nen wir be - sor - gen, wär' es auch am

fein und schlaue wird spi - o - niert! Al - les kön - nen wir be - sor - gen, wär' es auch am

End' der Welt, kein Ge-heim-nis bleibt ver-bor-gen, wird er - - hellt!

End' der Welt, kein Ge-heim-nis bleibt ver-bor-gen, wird er - - hellt!

Moderato.

Clip.

Mei - ne Da - men, mei - ne Herrn, Ih - ren Ei - fer seh' ich gern!

Cl. Kei - ne zwei - te A - gen-tur gibts wie mei - ne hors Con-cours.

Cl. Wem geht nie - mals et - was schief? Mir, dem er - sten De - tec - tiv!

Wem geht nie - mals et - was schief? Ihm, dem De - tec - tiv!

Wem geht nie - mals et - was schief? Ihm, dem De - tec - tiv!

mf *Poco mosso.* *fp*

poco mosso

Nur im-mer pfif - fig wie ein al - ter Fuchs, nur im-mer knif - fig,

Pfif-fig, ein al - ter Fuchs, knif-fig

Pfif-fig, ein al - ter Fuchs, knif-fig

fp

Cl. Au-gen wie ein Luchs!

und Augen wie ein Luchs!

und Augen wie ein Luchs!

f

Cl. *Meister Clip* *Mei-ster Clip, Tip, Tip,*

Mei-ster Clip *gibt uns stets den be-sten Tip,*

Mei-ster Clip *gibt uns stets den be-sten Tip,*

f p f p

Cl. *tip, tip, tip.*

Mei-ster Clip, tip, tip, Mei-ster Clip, Mei-ster Clip gibt uns stets den be-sten Tip,

Mei-ster Clip, tip, tip, Mei-ster Clip, Mei-ster Clip gibt uns stets den be-sten Tip,

mf f

Mei-ster Clip, Meister Clip gibt uns den be-sten Tip!

Mei-ster Clip, Meister Clip gibt uns den be-sten Tip!

Moderato.

fp cresc. fp

cl. 

1. Als De-tec-tiv wird man ge - bo - ren, das zeig - te ich ja schon als Kind,
2. Ist mir das Schwerste auch ge - wöhn - lich, mir scheint ja nichts mehr compli - ziert,

cl. 

mit scharfem Blick und gu-ten Oh - ren er-späh-te Al-les ich ge - schwind.
be-hand-le ich doch gern per-sön - lich, was nah den schönen Frau'n mich führt.

cl. 

Wollt' Va-ter mir was ap-pli - zie - ren, so sag - te ich ihm gleich sehr schlau:
Oft will ein E - he-mann er - fah - ren, wo sei - ne Frau spa-zie - ren geht,

cl. 

Gingst du nicht ge-sterne Nacht spa - zie - ren mit ei - ner schlanken, hüb-schen Frau? 1. 2. Clic,
er bis-chen alt, sie jung an Jah - ren, dann weiss ich gleich, wie es da steht.

scherzando

Cl. *clac, clic clac, das Garn ge-stellt, Clic clac, hin-ein er sie fällt! Clic clac, clic clac, das*

p *mf* *p*

Moderato.

Cl. *Garn ge-stellt, clic clac, hin-ein er sie fällt.*

1. Ben-gel, wirst du ru - hig sein, Ben-gel,
2. Jetzt, Ma-dam, 's ist sehr fa - tal, soll es

rall. *mf* *p*

Cl. *wirst du ru-hig sein, schreit Pa - pa, doch hält er ein. Kind, es war die al - te Tan - te, ja, wis - sen der Ge-mal, soll es wis-sen der Ge-mal. Bit - te, bit - te, bit - te, schwei-gen Sie,*

p

Cl. *a - ber sag' es nicht Ma-ma, a - ber sag' es nicht Ma-ma, schweig! nimm*
nein, Ma-dam, das tu ich nie, nein, Ma-dam, das tu ich nie, nie! Nein,

mf *f* *mosso*

Cl. da! So ist's recht, Pa - pa, sagt ich, sah dann keck ihm ins Ge - sicht, Spie - gel - berg, ich
 nie! Ist sie hübsch und e - le - gant, ah, da bin ich sehr char - mant, doch ver - lang ich,

a tempo
p
espress

Scherzando.

Cl. ken-ne dich, al - te Tan-ten küsst man nicht. 1. 2. Clie clac, clie clac, das Garn ge-stellt, clie
 das ist klar, gleich ein Ex-tra-ho - no - rar.

p
rall.

Cl. clac, hinein er } fällt!
 sie }

Clie clie, clie clac, das Garn ge-stellt, clie clac, — hin-ein er } fällt!
 sie }

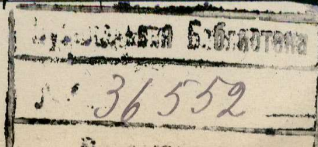
Clie clac, clie clac, das Garn ge-stellt, clie clac, — er } fällt!
 sie }

hin - ein er } fällt!
 sie }

f
rall.
ff più mosso

1. 2.

mf
fz



Nº 2. Auftritt.

Mary, Eva, 8 Damen.

Marschtempo.

First system of the piano introduction. Treble and bass staves in 2/4 time, key of B-flat major. The treble staff has a whole rest followed by an 8-measure melodic line. The bass staff has a piano (*p*) dynamic marking and a rhythmic pattern of eighth notes.

Second system of the piano introduction. Treble and bass staves. The treble staff has an 8-measure melodic line. The bass staff continues the rhythmic pattern.

Third system of the piano introduction. Treble and bass staves. The treble staff has an 8-measure melodic line. The bass staff continues the rhythmic pattern.

Vocal entry for Mary. The vocal line begins with a repeat sign and a whole rest, then enters with the melody. The piano accompaniment starts with a forte (*f*) dynamic and features chords and eighth notes. Dynamics include *p* and *pp*.

Mary.

1. Von ech - ter Yan - kee - ras-se wir Mäd - chen al - lei - ne be -
 2. Hier muss die Frau sich pla-gen, ge - hor - chen, nicht mu - cken, hier

Vocal entry for Mary. The vocal line begins with a repeat sign and a whole rest, then enters with the melody. The piano accompaniment starts with a forte (*f*) dynamic and features chords and eighth notes. Dynamics include *p* and *pp*.

M.

rei - sen just zum Spas-se Eu - ro - pa, das Klei-ne! Uns drü - cken kei - ne
 hört man oft sie kla-gen, doch muss sie sich du-cken! Wie an - ders in dem

M.

Ban-de, zu Was-ser, zu Lan-de, nie mü-de, nie prü-de, doch stolz aus har-tem
 Lan-de bei uns sind die Ban-de. Re-giert wird, dres-siert wird der Mann, wie man nur

poco cresc.

M.

Holz! Die Ner-ven sind ei-sen-fest, kalt uns stets al-les lässt, Lie-be macht uns
 kann! Wir schla-fen, so lang's uns freut, ha-ben zu al-lem Zeit, denn der lie-be

pp *p* *mf*

M.

kei-ne Qual, brau-chen kei-nen Eh'-ge-mal, Schau-en wohl je-den an,
 Eh'-ge-mal nimmt im Re-stau-rant sein Mahl. A-bends kehrt müd' er heim,

p

M.

kriegt uns doch Kei-ner dran, denn wir sind ver-teu-felt klug, uns selbst ge-nug!
 kann man ja freundlich sein. Wenn man ihm die Hand nur drückt, ist er ent-zückt!

p *fp* *fz*

M. 

Die Mäd - chen hier be - dau - ern wir,
Und wün - schen wir nur zum Plai - sier

M. 

— die mit Ma - ma spa - zie - ren geh'n! Wie Gänschen dumm
— par tau - send Dol - lars ne - ben - bei, so sagt er gleich,

M. 

— führt man sie um, sie wa - gen kaum die Welt sich an - zu - seh'n!
— ich bin ja reich, es freut mich sehr, ich bin so frei, so frei!

Eva. 

Die Mädchen hier be - dau - ern wir, die mit Ma - ma spa -
Und wünschen wir nur zum Plai - sier par tau - send Dol - lars

I. Sopran. 

Die Mädchen hier be - dau - ern wir die mit Ma - ma spa -
Und wünschen wir nur zum Plai - sier par tau - send Dol - lars

II. Sopran. 

Die Mäd - chen hier, be - dau - ern wir die spa -
Und wün - schen wir nur zum Plai - sier Dol - lars

8 Damen 

E.

zie - ren geh'n. Wie Gäns - chen dumm führt man sie
 ne - ben - bei, so sagt er gleich, ich bin ja

zie - ren geh'n. Wie Gäns - chen dumm führt man sie
 ne - ben - bei, so sagt er gleich, ich bin ja

zie - ren geh'n, spa-zie - ren geh'n! Wie Gäns - chen dumm
 ne - ben - bei, so ne - ben - bei, so sagt er gleich,

cresc. poco a poco

Mary

1. 2. Wir

E.

um, sie wa - gen kaum die Welt sich an - zu - seh'n!
 reich, es freut mich sehr, ich bin so frei, so frei!

um, sie wa - gen kaum die Welt sich an - zu - seh'n!
 reich, es freut mich sehr, ich bin so frei, so frei!

führt man sie um,
 ich bin ja reich,

ff *p*

M.

Mäd - chen aus A - me - ri - ka, hipp hipp hipp hipp hur - rah, cou - ra - giert, e -

p

M. *man - zi - piert, wir le - ben un - ge - niert, sind in Frei - heit nur dres - siert,*

p

M. *weh' dem, der uns be - rührt, un - ser Wahl - spruch heisst ge - nau: Selbst ist die*

cresc.

M. *Frau! Ah!*

Eva. *Wir Mädchen aus A - me - ri - ka, hipp hipp hipp hipp hur - rah, cou - ra - giert, e -*

I. Sopran. *Wir Mädchen aus A - me - ri - ka, hipp hipp hipp hipp hur - rah, cou - ra - giert, e -*

II. Sopran. *Wir Mädchen aus A - me - ri - ka, hipp hipp hipp hipp hur - rah, cou - ra - giert, e -*

mf *f* *ff*

M. ah! _____ ah! _____

E. man - zi - piert, wir le - ben un - ge - niert, sind in Frei - heit nur dres - siert, weh' dem, der

man - zi - piert, wir le - ben un - ge - niert, sind in Frei - heit nur dres - siert, weh' dem, der

M. _____ Selbst, ach ja.

E. uns be - rührt, un - ser Wahlspruch heisst ge - nau: Selbst ist die Frau.

uns be - rührt, un - ser Wahlspruch heisst ge - nau: Selbst ist die Frau.

Nº 2½ Abgang.

Mary.

Eva. Ah!

8 Damen.

I. Sopran. Wir Mäd-chen aus A - me - ri - ka, hipp hipp hipp hipp hur-rah, cou-ra-giert, e -

II. Sopran. Wir Mäd-chen aus A - me - ri - ka, hipp hipp hipp hipp hur-rah, cou-ra-giert, e -

M. ah! ah!

E. man-zi-piert, wir le-ben un-ge-niert, sind in Frei-heit nur dres-siert, weh' dem, der

man-zi-piert, wir le-ben un-ge-niert, sind in Frei-heit nur dres-siert, weh' dem, der

M. Selbst, ach ja!

E. uns be-rührt; un-ser Wahl-spruch heisst ge - nau: Selbst ist die Frau!

uns be-rührt; un-ser Wahl-spruch heisst ge - nau: Selbst ist die Frau!

E. B. & Cie 525.

Nº 3. Auftritt.

Marquis.

Allegretto.

Marquis.

1. Be-
2. Zur

Mqu. nei-det werd'ich von der Welt um mein Glück, bin blau-blü-tig ganz oh - ne Schwin - del, zur
Plebsstei-ge ich jetzt her - ab, weil ich muss und hol' mir ein stein-rei - ches Weib - chen. Dann

Mqu. Sünd-flut schon rei-chen die Ah-nen zu - rück, neun Za - cken trug schon mei-ne Win - del! Das
ha - be ich Mit-tel zu neu-em Ge-nuss und las - se bald si-tzen das Täub - chen. Ich

Mqu. Schick-sal, es hat - te mir al - les be-schert, den Reich-tum, den glän-zen den Ti - tel, doch
leb - te das Le-ben auf man-cher-lei Art, — sehr süß er-schien's mir, ich ge - ste - he, doch

Mqu. *al - les hat jetzt pro - ble - ma - ti - schen Wert, die Haupt - sa - che fehlt, die Mit - - tel! Ja!*
muss ich nun schliess - lich, wie grau - sam und hart, das Bit - te - re ko - stendie E - - he! Ich

mf

Mqu. *poco meno*
einst war's so schön, hatt' ein prä - ti - ges Schloss und Wäl - der und Flu - ren und Au - - en, doch
ha - be am Spiel - tisch die Näch - te ver - bracht und konn - te das Glück nicht be - zwin - gen, und

pp

Mqu. *poco meno*
all mein Ver - mö - gen, ob - gleich es gar gross, ver - spei - sten das Spiel und die Frau - - en. Ver -
nun wird am En - de, wer hätt' es ge - dacht, das Glück ei - ne Da - me mir brin - - gen. Ich

Mqu.
schwun - den ist al - les, was einst ich be - sass, durch Küs - sen und Spie - len und Wet - - ten! Ein
has - se das Wei - ber - ge - schlecht, weil es ja rui - nie - ret mich hat, die - ses Fei - - ne. Doch

Mqu.
schreck - li - ches Mit - tel muss jetzt oh - ne Spass, er - grei - fen ich, um mich zu ret - - ten!
nun kommt die Ra - che, und was mir ge - schah, muss bü - ssen für al - le jetzt Ei - - ne!

Mqu. *rall.*
1. 2. Ich neh - me jetzt schlaue mir rasch ei - ne Frau! Nur

rall. *mf*

Allegretto.

Mqu. reich, reich, reich! al-les An-dre ist mir gleich, denn zum Ver - pu - tzen

fp *pp*

Mqu. brauchlich Geld und bin dann wie-der Mann von Welt. Denn flott, flott, flott, im-mer

fp

Mqu. le - ben, sap-per - lot! Ich schla-ge mei-nen Ti - tel los, fa-mos, fa -

f

Mqu. 1. mos! 2. mos!

p *sf* *fz*

Музыкальный фонд

N 13055

Всесоюзного
Радио Комитета

Nº 3½. Abgang.

Allegretto.

Marquis.

Nur reich, reich, reich! al-les An-d're ist mir gleich, denn

mf *fp* *pp*

Mqu. zum Ver - put - zen brauchlich Geld und bin dann wie - der Mann von Welt. Denn

Mqu. flott, flott, flott, im-mer le - ben sap - per - lot! Ich

fp

Mqu. schla-ge mei - nen Ti - tel los, fa-mos, fa - mos!

f *fz* *ff*

Mqu.

No 4. Terzett.

Mary, Eva, Clip.

Vivo.

Mary.

1. Er hat Scheusal mich ge -
2. Mich hat just er aus - er -

M. hei - ssen,
ko - ren,
könn - te ihn vor Wut zer - rei - ssen,
brau - che kei - nen Hoch ge - bo - ren,
Eva.
1. A - ber
2. Al - ter

Clip.
1. Un - ver - schämtlich sag' es frei!
2. O für ihn sind Sie zu gut!

M. blos mein Geld will er er - ha - schen,
Wenn er an - hält, weh' ihm, we - he,
die - ser
ein Skan -

E. hübsch ist er da - bei!
A - del, blau - es Blut!

Cl. Ja, das Geld will er al - lein!
In der Tat, sie ha - ben Recht!

M. Mensch hat lee - re Ta - schen, die - ser Mensch hat lee - re
dal wär' sol - che E - he, ein Skan - dal wär' sol - che

E. A - ber nett ist er und fein. Die - ser Mensch hat lee - re
Frau Mar - qui - se klingt nicht schlecht. Ein Skan - dal wär' sol - che

Cl. Die - ser Mensch hat lee - re
Ein Skan - dal wär' sol - che

(höhnisch)
M. Ta - schen, a - ber nett ist er und fein. Oh - ne Geld,
E - he, Frau Mar - qui - se klingt nicht schlecht. Va - ga - bund,

E. Ta - schen, a - ber nett ist er und fein. Mann von Welt,
E - he, Frau Mar - qui - se klingt nicht schlecht. sü - sser Hund,

Cl. Ta - schen, a - ber nett ist er und fein. der sich
E - he, Frau Mar - qui - se klingt nicht schlecht. der in's

M. Ta - ge - dieb, Wie sein
Ganz par - terr' Mag bei

E. a - ber lieb. Wie sein
so ein Herr. Mag bei

Cl. mit dem Schicksal rauft. Ja, wer schimpft, der si - cher kauft. Wie sein
E - he - joch jetzt läuft. Ja, wer schimpft, der si - cher kauft. Mag bei

p *mf*

M. Geld hat los - ge - schla - gen der Mar - quis! Wis - sen Sie viel - leicht zu
Muz - zi - Bus - si blei - ben, s'ist an dem Wis - sen Sie viel - leicht zu

E. Geld hat los - ge - schla - gen das wüss' ich gern. Wis - sen Sie viel leicht zu
Muz - zi - Bus - si blei - ben wol nichts mehr dran. Wis - sen Sie viel leicht zu

Cl. Geld hat los - ge - schla - gen 0, ich weiss ge - wiss zu
Muz - zi - Bus - si blei - ben 0, ich weiss ge - wiss zu

p *p* *mf*

M. sa - gen, wer ge - rupft den nob - len Herrn? Nun denn? Wer war's?
sa - gen, wer ge - rupft den nob - len Herrn? Was wis - sen Sie?

E. sa - gen, wer ge - rupft den nob - len Herrn? Ja, wie es
sa - gen, wer ge - rupft den nob - len Herrn? Na nu, denn

Cl. sa - gen, wer ge - rupft den nob - len Herrn!
sa - gen, wer ge - rupft den nob - len Herrn!

M. Cher - chez!
Nun schon!

E. kam?
los! Cher - chez!
Nun schon!

Cl. Cher - chez!
Par - don! Cher - chez la femme!
das wis - sen blos! 1. 2. Die

p *p*

Moderato assai.

Cl. Muz - zi - Bus - si, Muz - zi - Bus - si, ja, ja, so süß in ih - rer Art, die

Moderato assai.

Mary.

1. 2. Den Muz - zi - Bus - si,

Eva.

1. 2. Dan Muz - zi - Bus - si,

Cl. *a tempo* Schwarzen, Blon - den, Brau - nen, ach, und die Ro - ten ganz a - part! Den Muz - zi - Bus - si, *Moderato assai.*

M. Muz - zi - Bus - si, ja, ja, konnt' wi - der - steh'n er nie. Das Ru - pfen und das

E. Muz - zi - Bus - si, ja, ja, konnt' wi - der - steh'n er nie. Das Ru - pfen und das

Cl. Muz - zi - Bus - si, ja, ja, konnt' wi - der - steh'n er nie. Das Ru - pfen und das

(Tanz.)

M. Zu-pfen, ja, ja, das ver-steh'n al-lein nur sie!

E. Zu-pfen, ja, ja, das ver-steh'n al-lein nur sie!

Cl. Zu-pfen, ja, ja, das ver-steh'n al-lein nur sie!

Allegretto.

p *a tempo* *p*

tr *tr* *tr* *p*

tr *poco rall.* *a tempo* *p*

tr *tr* *tr*

1. *fp* 2. *f* *fz*

N^o. 5. Auftritt.

Olympia.

Allegretto.

Olympia.

1. Die—

The first system of the musical score is in 2/4 time, key of B-flat major. It features a vocal line (soprano) and a piano accompaniment. The piano part begins with a forte (*f*) dynamic and includes several accents. The vocal line starts with a whole rest followed by a quarter note G4.

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has lyrics: "ech - te Tān - ze - rin strebt nie - mals blos da - hin, dass 2. Vor - hang fällt, Ap - plaus, man ju - belt mich her - aus, Bou -". The piano accompaniment includes a piano (*p*) dynamic marking.

The third system continues the vocal and piano parts. The vocal line has lyrics: "ei - nen Einz' - gen sie be - rückt, dass Ei - ner nur von ihr ent - zückt. Mit quetts und Krän - ze feh - len nie, da - run - ter auch manch' Sammt - e - tui. Die". The piano accompaniment includes piano (*p*) and *rall.* markings.

The fourth system continues the vocal and piano parts. The vocal line has lyrics: "ih - rer höch - sten Kunst, strebt sie nach Al - ler Gunst! So Blu - men nehm' ich gern, ver - neig' mich vor den Herrn, a - ber". The piano accompaniment includes an *a tempo* marking and a piano (*p*) dynamic.

leicht ist sie wie Wel - len - schaum, so duf - tig wie ein Lie - bes - traum. Es
 Per - len, Di - a - man - ten, ach, die ru - fen gröss' - re Nei - gung wach! Ich

sol - len ih - rer Füss - chen Spitzen die gan - ze Män - ner - welt er - hi - tzen. Je - der denkt sich
 dank' mit ei - nem Au - gen - bli - tzen, das ei - nen Eis - bär könnt' er - hi - tzen. Doch für mich denk'

still von al - len: Mir al - lein will sie ge - fal - len! Denn Je - dem lä - chelt coquett, die
 ich al - lei - ne: Hof - fent - lich sind's ech - te Stei - ne! So lä - chelt Je - dem coquett, die

rall. *a tempo*

Moderato.

Da - me vom Bal - lett! 1. 2. Voll sü - sser Schwär - me - rei, voll Gra - zie auch da -
 Da - me vom Bal - lett!

poco rall. *p*

bei, bald schnei - dig, bald pi - kant und im - mer int' - res - sant. Ge -

mf *p*

schmei - dig wie ein Rohr, voll Chic und voll Hu - mor, so fes - selt Herz und

p

Tanz.

Sinn die Pri - ma - bal - le - rin?

mf *pp* *a tempo*

f

ff

1. 2.

2. Der

accel. *fz* *fz*

Nº 6. Duett.

Olympia, Marquis.

Tempo di Valse moderato.

Marquis.

Ach, oh - ne

Mqu.

Fra - ge, glück - li - che Ta - ge, die ha - ben wir

Mqu.

einst mit - ein - an - der ver-bracht, lu - stig ge - nos - sen, ge - tollt und ge - lacht.

Olympia.

Sehn - suchts - voll ran - ken sich die Ge - dan - ken um

O. herr-li - che Stun-den, die längst schon ent-schwun-den, schön wart ihr je - doch! —

p

poco mosso Olympia.
Trug ei - ne Schach-tel am Arm! —

Marquis.
Denkst du da - ran, wie zu - erst ich Dich sah?

mf *p*

O. Wahrlich, Du mach-test mir warm! —

Mqu. Keck und ver - we - gen, kam gleich ich Dir nah!

mf *p*

O. Nur in der Con-di - to - rei! —

Mqu. Wol - len Sie nicht de-jeu - nie - ren mit mir?

mf *p* *mf*

O. *rall.*

Mqu. Und sehr bil - lig auch da - bei! *rall.*

Das war recht lieb und recht her - zig von dir, *p* *rall.*

O. Ach, oh - ne Fra - ge, glück - li - che Ta - ge, die

Mqu. Ach, oh - ne Fra - ge, glück - li - che Ta - ge, die

Tempo I. *pp*

O. ha - ben wir einst mit - ein - an - der ver - bracht, lu - stig ge - nos - sen, ge - tollt und ge - lacht.

Mqu. ha - ben wir einst mit - ein - an - der ver - bracht, lu - stig ge - nos - sen, ge - tollt und ge - lacht.

p

O. Sehn - suchts - voll ran - ken sich die Ge - dan - ken um

Mqu. Sehn - suchts - voll ran - ken sich die Ge - dan - ken um

pp

O. herr-li - che Stun-den, die längst schon ent-schwun - den, schön — wart ihr je - doch.

Mqu. herr-li - che Stun-den, die längst schon ent-schwun - den, schön — wart ihr je - doch.

p

O. — — — — — Wenn ich nur hät - te Schmuck und Toi -

Mqu. *poco rall.* *a tempo* Bald hatt' mein Mäus - chen ein schönes Häus - chen, wenn sie nur hät - te Schmuck und Toi -

poco rall. *p*

O. let - te! Hab' um Mo - ne - ten zärt-lich ge -

Mqu. let - te! Da hiesses lau - fen, all das zu kau - fen, hab' um Mo - ne - ten zärt-lich ge -

poco rall. *a tempo*

O. be - ten. Ich nahm es

Mqu. be - ten. Mit vol - len Hän - den gab ich Dir,

p *mf* *poco meno* *pp*

O. je - der - zeit. Ich -

Mp. Ich zeig-te mich als Ca - va - lier!

a tempo *mf* *pp poco*

O. voll Be - schei - den - heit. Und

Mp. Ich hielt dir gro - sse Die - ner - schaft!

meno *a tempo* *pp* *mf* *pp poco*

O. gar ein Au - tomo - bil. Ach

Mp. Sechs Voll - blut - pfer - de, präch - tig rar,

meno *a tempo* *p*

O. Gott, das war nicht viel!

Mp.

f *p* *rall.*

O.
Ach, oh - ne Fra - ge, glück - li - che

Mqu.
Ach, oh - ne Fra - ge, glück - li - che

pp tempo I.

O.
Ta - ge, die ha - ben wir einst mit - ein - an - der ver-bracht,

Mqu.
Ta - ge, die ha - ben wir einst mit - ein - an - der ver-bracht,

p

O.
lu - stig ge - nos - sen, ge - tollt und ge - lacht. Sehn - sucht - voll

Mqu.
lu - stig ge - nos - sen, ge - tollt und ge - lacht. Sehn - sucht - voll

pp

O.
ran - ken sich die Ge - dan - ken um

Mqu.
ran - ken sich die Ge - dan - ken um

O.
herr - li - che Stun - den, die längst schon ver - schwun - den, schön

Mqu.
herr - li - che Stun - den, die längst schon ver - schwun - den, schön

p

Abtanz.

O.
war't ihr je - doch!

Mqu.
war't ihr je - doch!

f *ff*

Più mosso.

Nº 7. Finale I.

Mary, Eva, Clip, 8 Damen u. Chor.

Allegretto.

Mary. ^①
Der Die-ner Sie, die Zo-fe ich?

Eva.
(zu Clip)
Mein

(sprechend) Ich werde Sie ihr verschaffen,
der Diener bin ich, die Zo-fe sind sie!

Clip.
Fa - mos ist doch der Plan!

pp *p*

Moderato.

E.
Herr, was un - ter-stehn Sie sich, nein, nein, das geht nicht an! Ihr On - kel wirft hin - aus dann mich!

Clip
Ich

E.
Sie Gro - bi - an, wird nichts da - raus. Es

Cl.
hätt's schon längste - tan! Das Schim-pfen bit - te ich mir aus!

p *poco cresc.*

E. geht nicht an, Sie, Sie! Wär' zu

Cl. was liegt da-ran, Sie, Sie! Nur so ge-lan-gen wir ans Ziel, o

mf *poco rall.* *p*

M. keck nicht die - ses Spiel? Für ein Mäd-chen nicht so - lid?

E. keck nicht die - ses Spiel? Für ein Mäd-chen nicht so - lid?

Cl. sind Sie nicht sub - til! Ach, stel-len sie sich nicht so prüd, wir blei-ben ja so - lid.

p

(Clip die Hand entgegenstreckend.)

M. Ich schla-ge ein, wohl-

E. Als Zo-fe, or-di-när! Nun denn!

Cl. Sie sind ja auch nicht mehr! Nun denn!

mf *poco rall.* ③

46 Allegretto.

M. an!

Cl. Allegretto. Ver - las - sen Sie sich ganz auf mich, denn al - les ar - ran - gie - re ich. Sie

p

Cl. (wendet sich zum Groom.)
wer - den schon zu - frie - den sein, nur das Co - stüm recht nett und fein! Ein

p

Cl. (4) Mary.
Ich ru - fe rasch mein
Stu - ben - mäd - chen - co - stüm, Nummer vier. Sie se - hen, al - les ha - ben wir!

p

M. Re - gi - ment, die hel - fen uns beim Ex - pe - ri - ment!

Eva.
Sie ruft jetzt rasch ihr Re - gi - ment, die hel - fen ihr beim

Clip.
Sie ruft jetzt rasch ihr Re - gi - ment, die hel - fen ihr beim

p

M. (Pfiff.) (Pfiff.) (Pfiff.)

E. Ex-pe-ri-ment!

Cl. Ex-pe-ri-ment!

mf *f* *ff*

⑤ (Pfiffe hinter der Scene.) *poco mosso*

Clp. (mit Verbeugung zu Mary.)

Sie ha-ben schon den rechten Chic, das sagt mir

poco mosso.

fp

Mary. *a tempo*

Ja, mit Hu-mor und A-ni-mo, ein Kam-mer-kätzchen com-me il faut!

Cl. gleichmein Ken-ner-blick.

p *a tempo* *cresc.*

(Mary's acht Freundinnen treten im Militärschritt auf, der Chor folgt ihnen.)

⑥

mf *f* *ff*

8 Damen

1. Sopran.

1. Wir sind zur Stell' ge - hor - sam schnell, tra la la la la, tra
 2. Wir hal - ten treu - e Com - pag - nie, tra la la la la, tra

2. Sopran.

p *mf*

8 Damen

la la la la! Ein Pfiff, ein Wink und al - le flink, tra la la la la, tra
 la la la la! Denn Eins ver-lässt das and' - re nie, tra la la la la, tra

pp *mf*

8 Damen

la la la la! Wir fol - gen Dir ja kreuz und quer ü - ber Land,
 la la la la! Wir le - ben, wie es just uns passt, je - der Zwang

p

8 Damen

ü - ber Meer. Wir sind dir ü - ber all zur Hand! Hoch un - ser Com - man -
ist ver - hasst. Nur un - ge - niert, ob da, ob dort, ist un - ser Lo - sungs -

Mary.

1. Sie fol - gen mir ja kreuz und quer ü - ber Land, ü - ber Meer. Sie
2. Wir le - ben, wie es just uns passt, je - der Zwang ist ver - hasst. Nur

Eva.

1. Wir fol - gen ihr ja kreuz und quer ü - ber Land, ü - ber Meer. Wir
2. Wir le - ben, wie es just uns passt, je - der Zwang ist ver - hasst. Nur

Clip.

1. Sie fol - gen ihr ja kreuz und quer ü - ber Land, ü - ber Meer. Sie
2. Wir le - ben, wie es just uns passt, je - der Zwang ist ver - hasst. Nur

8 Damen

dant! Wort. Wir fol - gen ihr ja kreuz und quer ü - ber Land, ü - ber Meer. Wir
Wir le - ben, wie es just uns passt, je - der Zwang ist ver - hasst. Nur

I. Sopran.

II. Sopran.

Tenor.

Bass.

1. Sie fol - gen ihr ja kreuz und quer ü - ber Land, ü - ber Meer. Sie
2. Wir le - ben, wie es just uns passt, je - der Zwang ist ver - hasst. Nur

1. Sie fol - gen ihr ja kreuz und quer ü - ber Land, ü - ber Meer. Sie
2. Wir le - ben, wie es just uns passt, je - der Zwang ist ver - hasst. Nur

C H O R.

M. sind mir ü - ber - all zur Hand. Hoch der Com - man - dant!
un - ge - niert, ob da, ob dort, ist das Lö - sungs - - wort!

E. sind ihr ü - ber - all zur Hand. Hoch der Com - man - dant!
un - ge - niert, ob da, ob dort, ist das Lo - sungs - - wort!

Cl. sind ihr ü - ber - all zur Hand. Hoch der Com - man - dant!
un - ge - niert, ob da, ob dort, ist das Lo - sungs - - wort!

8 Damen.
sind ihr ü - ber - all zur Hand. Hoch der Com - man - dant!
un - ge - niert, ob da, ob dort, ist das Lo - sungs - - wort!

sind ihr ü - ber - all zur Hand. Hoch der Com - man - dant!
un - ge - niert, ob da, ob dort, ist das Lo - sungs - - wort!

sind ihr ü - ber - all zur Hand. Hoch der Com - man - dant!
un - ge - niert, ob da, ob dort, ist das Lo - sungs - - wort!

1. 2.

Allegro.

Mary.

Seid Ihr zu hel - fen mir be - reit? Ach, zwin - gen will man mich zur

Ja, ja, wir sind's zu je - der Zeit.

mf

Moderato.

⑨

M. Eh! Zeigt euch treu in der Stun-de der Ge-fah-ren,

8 Damen Ver - hü - te Gott, dass das gescheh!

Moderato.

f *p*

M. Eu - re Freundschaft soll mich da-vor be-wah - ren!

8 Damen Wol - len stets dei-ner Fah - ne fol - gen.

⑩ Allegretto vivo.

(geheimnisvoll.)

M. Ja, treu nur zu mir! Heut'

8 Damen Treu hal - ten wir, ja, treu zu dir!

Allegretto vivo.

pp

M. krieg' ich noch den On - kel klein, drum müsst Ihr auf dem Po - sten sein! Mein Plan ist nun ge-

M. spon - nen fein. Er kann uns nicht ent - kom - men, nein! Ver - klei - dung hilft uns kühn da - zu, heut' ⁽¹¹⁾

M. lie - ber On - kel, stol - perst du. Die Fal - le stellt der Mei - ster Clip, er gibt den be - sten

M. Tip! Ganz klein, Ihr müsst ja sein
Eva. Ganz klein, Ihr müsst ja sein

8 Damen. Heut' kriegt sie noch den On - kel klein, drum heisst es auf dem Po - sten sein. Ihr

mf *pp*

M. (12)

ganz fein, er kann nicht, nein! da - zu,

E. ganz fein, er kann nicht, nein! da - zu,

8 Damen Plan ist nun ge - spon - nen fein, er kann ihr nicht ent - kom - men, nein! Ver - klei - dung hilft ihr kühn, da - zu, heut'

M. denn heut' ja du, es gibt, ja Clip, den Tip! Er gibt den

E. denn heut' ja du, es gibt, ja Clip, den Tip!

8 Damen lie - ber On - kel, stol - perst du, als Ma - na - ger ist der Mei - ster Clip, er gibt den be - sten Tip!

p

M.

be - sten Tip! Heut' krieg' ich noch den

Eva.

Heut' kriegt sie noch den

Clip.

Ich geb den be - sten Tip! Heut' kriegt sie noch den On - kel klein, drum heisst es auf dem

8 Damen.

Heut' kriegt sie noch den On - kel klein, drum heisst es auf dem

CHOR.

Heut' kriegt sie noch den On - kel klein, drum heisst es auf dem

Heut' kriegt sie noch den On - kel klein, drum heisst es auf dem

mf *p* *mf* *pp*

M. On - - kel klein, ⁽¹³⁾ jetzt heisst's am Po - - sten sein!

E. On - - kel klein, jetzt heisst's am Po - - sten sein!

Cl. Po - sten sein. Ihr Plan ist nun ge - spon - nen fein, er kann ihr nicht ent - kommen, nein! Ver - kleidung hilft ihr

8. Damen. Po - sten sein. Ihr Plan ist nun ge - spon - nen fein, er kann ihr nicht ent - kommen, nein! Ver - kleidung hilft ihr

Po - sten sein. Ihr Plan ist nun ge - spon - nen fein, er kann ihr nicht ent - kommen, nein! Ver - kleidung hilft ihr

Po - sten sein. Ihr Plan ist nun ge - spon - nen fein, er kann ihr nicht ent - kommen, nein! Ver - kleidung hilft ihr

M. Die Fal - - le ja, die Fal - le stellt der Mei - ster *cresc.*

E. Die Fal - - le ja, die Fal - le stellt der Mei - ster *cresc.*

Cl. kühn da-zu, heut, lie - ber On - kel, stol-perst du. Die Fal - le stellt der Mei - ster Clip, *cresc.*

8 Damen. kühn da-zu, heut, lie - ber On - kel, stol-perst du. Die Fal - le stellt der Mei - ster Clip, *cresc.*

kühn da-zu, heut, lie - ber On - kel, stol-perst du. Die Fal - le stellt der Mei - ster Clip, *cresc.*

kühn da-zu, heut, lie - ber On - kel, stol-perst du. Die Fal - le stellt der Mei - ster Clip, *cresc.*

p *cresc.*

[illegible]

8 Damen

Presto.

Clip.

We - he!

Weh!

We - he!

Weh!

We - he!

Weh!

ff

ff

ff

ff

Allegro.

Cl. 

Moderato.

Cl. 

(15) (Entnimmt dem Carton {1. Häubchen. }
{2. eine Schürze.})

Cl. 

Cl. 

cl. die - se Hau - be kommt. Ein Glück, der sie be - scheert, die ist be -
se - hen, was Na - tur ge - formt hat höchst pi - kant mit wah - rer

Mary. (entnimmt dem Carton {1. ein Leibchen.
2. ein Paar Schuhe.})

1. Dies Leib - chen hier, ich sag' es frei, ist, wie man se - hen kann, süß wie aus
2. Zum Schluss noch ein paar Schu - he da, mit Aus - schnitt wie es ziemt. Auf klei - nem

cl. nei - dens - wert!
Künst - ler - hand!

M. Zu - cker - bä - cke - rei, und gern beisst je - der an, ist's ein - fach an - zu - zie - hen auch, doch ich hab'
Fu - sse lebt man ja, wenn man als Zo - fe dient. Das Häub - chen, Leib - chen, Schürz und Schuh, nun war - te,

M. Al - les, was ich brauch', es passt nicht je - der Frau, das sehn Sie ge - nau!
lie - ber On - kel du, bin prä - ch - tig aus staf - firt, nun wirst Du dü - piert!

Eva.
 (16) *poco mosso*

Schock schwe-re Not! ich wer-de rot! Rück - chen hui! sho - king pfui!
 Das darf nicht sein, nein, nein, nein, nein, Zöf - chen hui! Fräü - lein pfui!

mf

Mary.

Schock schwe-re Not! Sie werden rot, ei, ei, das ist mir neu!
 Just weil ich will, schweigen Sie still. Pa - riert! Es wird voll - führt!

mf *rall.*

(17) Andantino.
 Clip.

Kam-mer-kätz - chen, sü - sses Schätz - chen, ach, wie rei - zend bist du, Kind,

p

cl. sei nicht blö - de, sei nicht sprö - de, gib ein Küß - chen mir ge - schwind!

Cl. ¹⁸
Mit dem Häub - chen, mit dem Leib - chen, mit dem Kleid - chen, sü - sse Maus,

Cl.
mit der Schür - ze, hol - de Cir - ce, stichst du al - le Zo - fen aus.

Mary.
Kam - mer - kätz - chen, sü - sses Schätz - chen, o wie rei - zend bist du, Kind.

Eva.
Kam - mer - kätz - chen, sü - sses Schätz - chen, o wie rei - zend bist du, Kind.

Clip.
Kam - mer - kätz - chen, sü - sses Schätz - chen, o wie rei - zend bist du, Kind.

8 Damen.
Kam - mer - kätz - chen, sü - sses Schätz - chen, o wie rei - zend bist du, Kind.

C H O R.
Kam - mer - kätz - chen, sü - sses Schätz - chen, o wie rei - zend bist du, Kind.
Kam - mer - kätz - chen, sü - sses Schätz - chen, o wie rei - zend bist du, Kind.

p

Tempo I.

M.
Sei nicht blö - de, sei nicht sprö - de, gib ein Küsschen ihm ge - schwind! schwind!

E.
Sei nicht blö - de, sei nicht sprö - de, gib ein Küsschen ihm ge - schwind! schwind!

Cl.
Sei nicht blö - de, sei nicht sprö - de, gib ein Küsschen mir ge - schwind! schwind! Und

S Damen.
Sei nicht blö - de, sei nicht sprö - de, gib ein Küsschen ihm ge - schwind! schwind!

CHOR.
Sei nicht blö - de, sei nicht sprö - de, gib ein Küsschen ihm ge - schwind! schwind!

Sei nicht blö - de, sei nicht sprö - de, gib ein Küsschen ihm ge - schwind! schwind!

f *ratt.* *a tempo* *fz*

② Tempo di Marcia.

Cl.
sieht Sie so der Herr Marquis, ver - liebt er sich noch gar in Sie!

Sieht sie so
Sieht sie so

Tempo di Marcia.
p *mf*

Mary.

Bei mir hat er ge-wiss kein Glück, ich stös-se je-den

der Mar-quis, ver-liebt er sich noch gar in Sie.

der Mar-quis, ver-liebt er sich noch gar in Sie.

M. ⁽²³⁾
Mann zu-rück! Die Frei-heit hoch!

Eva.

Clip. Frei-heit

Frei-heit

Frei-heit

Hat ge-wiss er kein Glück, stösst je-den Mann zu-rück! Frei-heit

Hat ge-wiss er kein Glück, stösst je-den Mann zu-rück! Frei-heit

M. *hipp, hipp, hur - rah!* Ich bin ja aus A - me - ri - ka. Hur - rah! Hur - rah!

E. hoch! Hur-rah! Hur - rah! Hur - rah!

Cl. hoch! Hur-rah! Hur - rah! Hur - rah!

8 Damen hoch! Hur-rah! Hur - rah! Hur - rah!

hoch! Hur-rah! Hur - rah! Hur - rah!

hoch! Hur-rah! Hur - rah! Hur - rah!

crescendo *moltissimo* *ff p*

Mary.

Die Mäd - chen hier be - dau - ern wir, die mit Ma -

M. ma spa - zie - ren geh'n. Wie Gäns - chen dumm.

M. führt man sie um, sie wa - gen kaum die Welt sich an - zu - seh'n!

M. Die Mäd-chen hier be-dau-ern wir, die mit Ma - ma spa -

Eva. Die Mäd-chen hier be-dau-ern wir, die mit Ma - ma spa -

Clip. Die Mäd - chen hier be-dau-ern wir, die spa -

8 Damen Die Mäd-chen hier be-dau-ern wir, die mit Ma - ma spa -

CHOR. 1. Sopran. Die Mäd-chen hier be-dau-ern wir, die spa -

2. Sopran. Die Mäd-chen hier be-dau-ern wir, die spa -

Tenor. Die Mäd-chen hier be-dau-ern wir, die spa -

Bass. Die Mäd-chen hier be-dau-ern wir, die spa -

M.
zie - ren geh'n. Wie Gäns-chen dumm führt man sie um,

E.
zie - ren geh'n. Wie Gäns-chen dumm führt man sie um,

Cl.
zie - ren geh'n. Wie Gäns-chen dumm führt man sie

8 Damen.
zie - ren geh'n. Wie Gäns-chen dumm führt man sie um,

zie - ren geh'n. Wie Gäns-chen dumm führt man sie

zie - ren geh'n. Wie Gäns-chen dumm führt man sie

cresc. poco a poco *ff*

M. — sie wa - gen kaum die Welt sich an - zu - - seh'n. Wir Mädchen aus A -

E. — sie wa - gen kaum die Welt sich an - zu - - seh'n. Wir Mädchen aus A -

Cl. um, die Welt sich an - zu - - seh'n. Die Mädchen aus A -

8 Damen. — sie wa - gen kaum die Welt sich an - zu - - seh'n. Wir Mädchen aus A -

um, die Welt sich an - zu - - seh'n. Die Mädchen aus A -

um, die Welt sich an - zu - - seh'n. Die Mädchen aus A -

fff

M.
me-ri-ka, hipp hipp hipp hipp hur - rah, cou - ra-giert, e - man - zi - piert, wir le - ben

E.
me-ri-ka, hipp hipp hipp hipp hur - rah, cou - ra-giert, e - man - zi - piert, wir le - ben

Cl.
me-ri-ka, hipp hipp hipp hipp hur - rah, cou - ra-giert, e - man - zi - piert, sie le - ben

8 Damen
me-ri-ka, hipp hipp hipp hipp hur - rah, cou - ra-giert, e - man - zi - piert, wir le - ben

me-ri-ka, hipp hipp hipp hipp hur - rah, cou - ra-giert, e - man - zi - piert, sie le - ben

me-ri-ka, hipp hipp hipp hipp hur - rah, cou - ra-giert, e - man - zi - piert, sie le - ben

M.
un - ge-niert! Ah!

E.
un - ge-niert! Ah!

Cl.
un - ge-niert! Sind in Frei-heit nur dres-siert, weh' dem, der sie be-rührt, und der Wahl-spruch

8 Damen
un - ge-niert! Sind in Frei-heit nur dres-siert, weh' dem, der uns be-rührt, un - ser Wahl-spruch

un - ge-niert! Sind in Frei-heit nur dres-siert, weh' dem, der sie be-rührt, und der Wahl-spruch

un - ge-niert! Sind in Frei-heit nur dres-siert, weh' dem, der sie be-rührt, und der Wahl-spruch

M. Ah! Ah!

E. Ah! Ah!

Cl. heisst, heisst ge - nau, heisst ge - nau: Selbst ist

8 Damen. heisst, heisst ge - nau, heisst ge - nau: Selbst ist

heisst, heisst ge - nau, heisst ge - nau: Selbst ist

heisst, heisst ge - nau, heisst ge - nau: Selbst ist

[illegible]

Ende des I. Aktes.

II. AKT. Nº 8. Lied und Scene.

Clip, 8 Damen.

Allegretto.

(Vorhang auf)

Clip.

Aus-ge-

Cl. zeich-net al-les klappt, fa-mos, fa-mos! Kam-mer-die-ner, Zo-fe hier, nun

Cl. los, nun los! Hab' als Kell-ner co-stü-mirt, bril-lant, bril-

Cl. lant! Auch die jun-gen Da-men schlaue, char-mant! Char-mant! Für

Cl. ei-nen De-tec-tiv, wie ich, ist ein Bou-doir, wie dies, zum Stu-di-um ganz si-cher-lich ein

mf *p*

Cl. wah-res Pa-ra-dies! Hier knüpft die Lie-be Fä-den fein, und schürzt den Kno-ten leicht! Hier

mf *p*

Cl. *rit.* möch-te ich ein Mäus-chen sein, das un-ge-se-hen schleicht. Und dürft' ich auch nicht mu-cken, so

rit. *a tempo* *mf* *p*

Cl. könn-te ich doch gu-cken. Ach ja! Dir nach!

mf *p*

Cl. (er stimmt seine Mandoline.)

cresc. molto *mf* *f* *p*

Allegretto.

Cl. lym - pim - pim - pim - pim - pi - a, du sü - sse, hol - de Klei - ne! 0

Cl. al - ler - schön - ste, die ich sah, du bist es, die ich mei - ne! 0 -

Cl. lym - pim - pim - pim - pim - pi - a, dir schlägt mein Herz al - lei - ne. 0 -

Cl. lym - pim - pim - pim - pim - pi - a, ach, wann wirst du die Mei - ne! 0 -

8 Damen (Die

8 D. 8 Damen treten paarweise auf.) lym - pim - pim - pim - pim - pi - a, du sü - sse, hol - de Klei - ne! 0

8.D. al - ler - schön - ste, die ich sah, du bist es, die ich mei - ne! 0 -

8.D. lym - pim - pim - pim - pim - pi - a, dir schlägt mein Herz al - lei - ne! 0 -

8.D. lym - pim - pim - pim - pim - pi - a, ach, wann wirst du die Mei - ne! Clip. 0

Cl. lym - pim - pim - pi - a! Mei - ne Da - men wel - che Keck - heit, statt als

Cl. Kell - ner am Buf - fet, spi - o - nie - ren Sie im Hau - se sans fa - çon, wie ich seh! 8 Damen. Uns' - re

Allegretto.

Bil - dung zu er - wei - tern, schwam - men ü - ber's Meer wir her. Wol - len

mf

Sie uns nicht er - läu - tern dies Bou - doir, ach, bit - te sehr,

f *ff*

Clip (feierlich)

Von ih - rer Ga - ge lebt sie gleich An - dern, die auf den Spi - tzen durch's

Moderato.

mf *p* *p*

cl. Le - ben wan - dern; sie nimmt nur Blu - men und gibt sie der

8 Damen. (Lachen)

Ha ha ha!

mf *mf* *p*

(I. Balletposition.)

Cl. *Frau Ma - ma. Wenn*

Cl. *et - wa Schmuck woll - te schen - ken Ei - ner, wär's ein Brill - lant, wenn auch*

Cl. *nur ein klei - ner, so wär' em - pört, ja, Ma - dam' O -*

8 Damen (lachend)
Ha, ha, ha!

(II. Balletposition.)

Cl. *lym - pi - a. Kaum*

Cl. *espress.* hat die Thü - re auf - ge - macht der Herr von Y - psi -

Cl. lon, was ha - ben Sie mir mit - ge - bracht? 8 Damen. Ach,

Cl. Weh ihm, wenn sei - ne Ta - schen
8 D. wir be - grei - fen schon!

Cl. leer, ver - steht sie kei - nen Spass! Doch bringt er ei - ne

8 D. Pracht - ri - vier' ris - kiert sie auch — faux pas!

f *p* *cresc.*

Grazioso.
Clip.
Erst ein — bis - chen schmei - cheln und ein — bis - chen heu - cheln,

p *rall.* *mf* *mf* *p* *mf* *tr* *tr*

Cl. *a tempo*
krab - beln, krab - beln um den Bart, ap - pli - zieren ein Küss - chen zart,

p a tempo *p*

Cl. *rall.*
dann, um — zu be - rü - cken, zärt - lich an sich drü - cken,

p *rall.* *mf* *mf* *p* *mf* *tr* *tr*

Cl. *a tempo*
lei - se, lei - se lis - peln, „ja“... Et ce - te - ra!

p a tempo *mf* *p*

8 Damen.

Erst ein bis - chen schmei - cheln und ein bis - chen heu - cheln,

p rall. *mf* *mf p* *mf*

a tempo

krab - beln, krab - beln um den Bart, ap - pli - zier'n ein Küss - chen zart.

a tempo *mf* *mf*

Dann, um zu be - rü - cken, zärt - lich an sich drü - cken,

p *rall.* *mf* *mf p* *mf*

8 D. lei - se, lei - se lis - peln, „ja!“ . . . Et ce - te - ra!

mf *mf* *p* *ff* *ff*

Allegretto.

Nº 8 ½ Abgang.

81

8 Damen.

0 lym - pim - pim - pim - pim - pi - a, du sü - sse, hol - de

Klei - ne! 0 Al - ler - schön - ste, die ich sah, du

bist es, die ich mei - ne! 0 - lym - pim - pim - pim - pim - pi - a, dir

schlägt mein Herz al - lei - ne. 0 - lym - pim - pim - pim - pim - pi - a, ach,

Clip.
0 - lym - pim - pim - pi - a.

wann wirst du die Mei - ne!

p *fz*

No. 9. Duett.

(Olympia, Clip.)

Moderato.

Clip.

Ich bin ein Tän-zer

C1.

al-ler-ster Clas-se, ver-traut mit al-len Zweigen die-ser Kunst. Ver-su-chen Sie's ein-

Olympia.

Nun wohl, es sei, ich mal mit mir zum Spas-se, bit-te, bit-te, schenken Sie mir die-se Günst.

O.

ha-benichts da-ge-gen, bin zum Ver-su-che gern be-reit, wenn Sie es wün-schen,

O.
vornir ab-zu-le-gen die Pro-be Ih-rer Leistungs-fä-hig-keit, So
Cl.
Je-nun, wohl-an

O.
geh'n wir's an! Je-der, der ein Tanz-bein hat, soll es flei-ssig schwin-gen,
Cl.
Allegretto.
mf p

Olympia.
Wel-che Lust, im flot-ten Schwung
Cl.
wer sich dreh'n kann wie ein Rad, wird es wei-ter brin-gen.
mf p

O.
leicht da-hin man fliegt, an den Tän-zer, wenn er jung, man sich schmiegt.
Cl.
fp fz

Moderato.

O. Ein Wal - zer wär' das

Cl. Nun denn, wo - mit be - gin - nen wir?

O. lieb - ste mir! Ja, nach links, al - ler - dings.

Cl. Ein flot-ter Wal-zer nach links?

Walzer.



Allegro vivo.

Clap.



Das

Cl. **al - ler-neu²-ste aus Pa - ris, ei - ne fei - ne Cho - se, in - tressant ist ganz ge-wiss**

Olympia.

Für den Schlaf-tanz brau-che ich zwei der Din-ge blos.

Cl. Schlaf-tanz in Hyp - no - se.

O. Schla - fen kann ich si-cher-lich, Tan - zen fa - mos. Ich bin jetzt

Olympia.

Und ich das blei-che, zar-te Me-di-um.

Cl. Ho-meo-path mit Flu - i - dum. Ich

O. Ich fall' dann

Cl. schau sie an, ein Au - gen - blitz.

mf *p* *mf* *p* *mf*

0. hin, schlaf' ein am Sitz.

(Dialog)

poco rall.

Andantino.

mf

p

tr

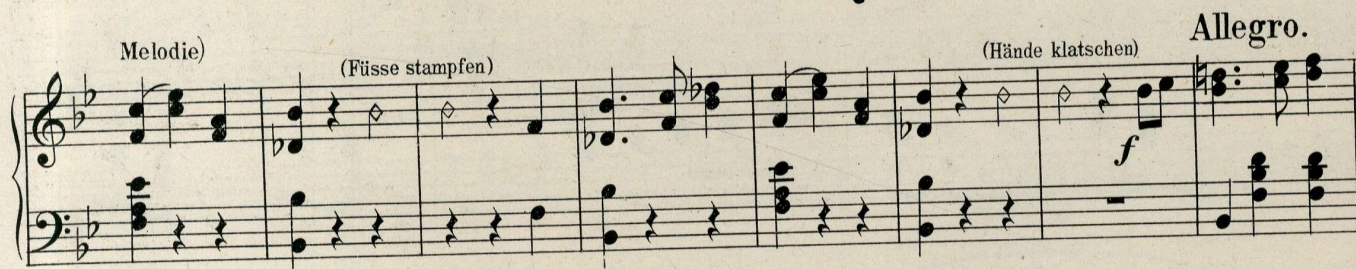
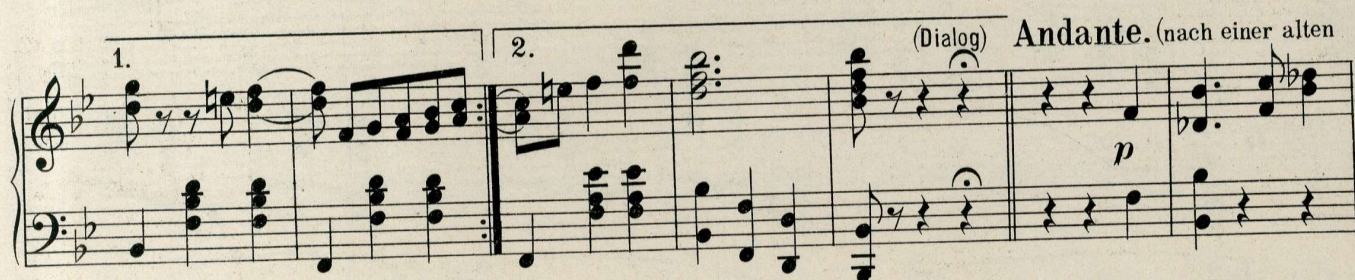
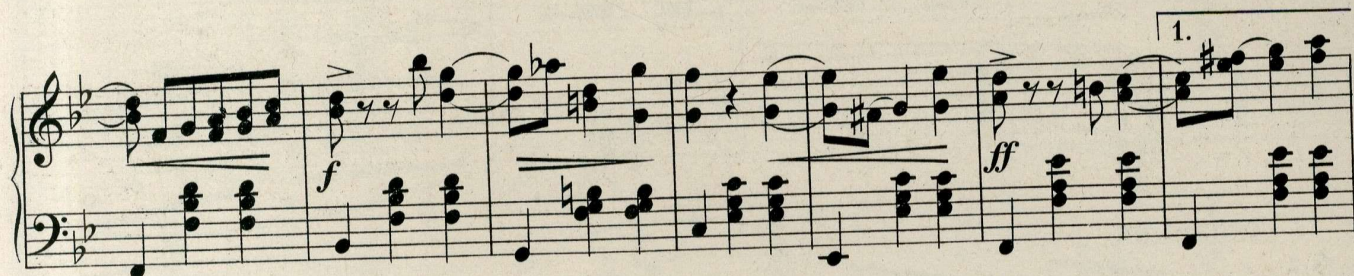
p

tr

p

Tempo di Valse.

mf



Nº 10. Duett.

(Mary, Marquis.)

89

Moderato.

Marquis.

1. Ich bin, man sieht mir's
2. Mir regt's bei ih - rem

Mqu. gar nicht an, ein ganz ru - i - nier - ter Mann. Einst hatt' ich Schlösser, Wäl - der und
An - blick sich im Her - zen, ach, fürch - ter - lich. Es ruft mir zu: Die Klei - ne, die

Mqu. Fel - der und Gel - der. Ein Krö - sus war ich, auf mein Wort, doch
Fei - ne, wär' Ei - ne, die dir ge - wiss, potz E - le - ment, viel

Mary.

1. Ja, ja, so muss das En - de sein, lebt
2. Mein Herr, das ist nicht schön noch gut, gar

Mqu. nun ist al - les fort!
Trost ge - wä - ren könnt!

M. man in die Welt hin - ein, denkt nie - mals un - er - fah - ren, an's
sträf-lich ist Ü - ber - mut. Als Bräu - ti - gam, als Frei - er, als

M. Spa-ren, Be - wah - ren. Und sind die Gel - der pfutsch so-dann, da
neu - er, ge - treu - er, fängt erst er mit der Her - rin an, und

M. fängt der Jam-mer an.
mit der Zo - fe dann. Marquis.

Par - don, den Jam-mer kenn' ich nicht, s'bleibt hei-ter mein Ge-
Die Schön-ste sind doch Sie ge-wiss, möcht' flie-hen nach Pa-

Mary.
Par-
Der

Mqu. sicht. Noch lie - be ich, noch küs - se ich und freu' des Le-bens mich!
ris. Dort le - ben wir stets frisch und froh, in dul - ei ju - bi - lo!

E. B. & C^{ie} 525.

M.
don mein Herr, das ist nicht recht, solch Le - ben nenn' ich schlecht. Ganz
An - trag ist wohl eh - rend sehr, doch mir die Ant - wort schwer. Ver -

M.
wert - los ist ja Lie - be - lei, wenn wah - re Lieb' nicht da - bei. Ganz
rei - sen oh - ne Furcht und Scham, mit frem - dem Bräu - ti - gam. Ver -

M.
wert - los ist ja Lie - be - lei, wenn wah - re Lieb' nicht da - bei. Ganz
rei - sen oh - ne Furcht und Scham, mit frem - dem Bräu - ti - gam. Ver -

Mqu.
wert - los ist ja Lie - be - lei, wenn wah - re Lieb' nicht da - bei. Die
rei - sen oh - ne Furcht und Scham, mit frem - dem Bräu - ti - gam. Ach,

M.
Doch kommt ihr oft das Mäus - chen aus!
Be - wahrt ist bes - ser als be - klagt!

Mqu.
Ka - tze jagt nach je - der Maus. Der
was, ich tu, was mir be - hagt. Nur

pp *mf* *p*

M.

Und wo bleibt die Lie-be dann?
Wenn's Ge-wis-sen nur nicht beisst!

Mqu.

Fal-ter küsst, wo er nur kann.
rasch ent-schlos-sen und ge-reist. 1. 2. Wann?

Allegretto.

M.

1. 2. Dann! Dann! Ja! Brr, brr! Schmet-ter-ling,

Mqu.

Wann? Wann? Ja! Brr, brr! Schmet-ter-ling,

M.

Schmetter-ling, Du leicht' Ding, willst nur bis-chen na-schen, Glück im Flug er-

Mqu.

Schmetter-ling, Du leicht' Ding, willst nur bis-chen na-schen, Glück im Flug er-

M.

ha-schen. Brr, brr! Schmet-ter-ling, Schmet-ter-ling, Du keck' Ding,

Mqu.

ha-schen. Brr, brr! Schmet-ter-ling, Schmet-ter-ling, Du keck' Ding,

M. *rit.* *a tempo*
 He - cken - rös - lein sticht! Gib acht, küss' nicht!

Mqu. *rit.* *a tempo*
 He - cken - rös - lein sticht! Gib acht, küss' nicht!

Mary. *rit.* *a tempo*
 He - cken - rös - lein sticht! Gib acht! küss' nicht!

Marquis. *rit.* *a tempo*
 He - cken - rös - lein sticht! Gib acht! küss' nicht!

Nº 11. Walzer-Solo.

Marquis.

Valse lento.

mf *p* *G. P.*

Marquis.

pp

Lie - - be, du hol - der Wahn, dem das Herz er - ge - - ben.

p

Stern, du auf dunk - ler Bahn, du leuch - test uns durch's Le - - ben!

p

Presst Lipp' an Lip - pe sich, ach, im trau - ten Bund,

p

freu' dann, o freu - e dich der hol - den, sel' - gen Stund!

Mqu
Doch muss man klug sein, doch muss man schlau sein, ha ha ha ha ja,

Mqu
das ist der Trick! Nur nie sich bin - den, stets sich ent - win - den, ha ha

Mqu
ha ha, sich drehn mit Ge - schick! Ich sag' dem Schätz - chen, dem sü - ssen

Mqu
Kätz - chen, ha ha ha ha, dich lieb' ich al - lein. Mir wird nicht

Mqu
ban - ge, es währt nicht lan - ge, bin schon auf neu - er Spur!

Più mosso.

Tempo I.

Mqu. *f* *ffz* *G.P.* *pp*

Lie - - be, du hol - der

Mqu. *p*

Wahn, dem das Herz er - ge - - ben. Stern, du auf

Mqu.

dunk - ler Bahn, du leuch - test uns durch's Le - - ben! Presst

Mqu.

Lipp' an Lip - pe sich, ach, im trau - ten Bund, freu'

Mqu.

dann, o freu - e dich der hol - den, sel' - gen Stund!

Mqu. Wo uns auch winkt, wo uns auch zwingt Zau - ber - macht der

Mqu. Lie - - - be. Wo Schön - heit glüht, An - mut er - blüht,

Mqu. wird man zum Her - zens - die - - be. Ah!

Mqu. Sollst nicht träu - men, säu - men! Küß' je - de Maid, tu, was dich

Mqu. freut, kurz ist ja gold' - ne Zeit!

Mqu.

Lie - - be, du hol - der Wahn, dem das

Mqu.

Herz er - ge - - ben. Stern, du auf dunk - ler Bahn, du

Mqu.

leuch - test uns durch's Le - - ben! Presst Lipp' an Lip - pe sich,

Mqu.

ach, im trau - ten Bund, freu' dann, o freu - e dich der

Presto.

Mqu.

hol - den, sel' - gen Stund!

No 12. Finale II.

(Mary, Olympia, Eva, Marquis, Clip, Thompson, 8 Damen und Chor.)

Allegro.

mf *cresc.* *f*

CHOR

Sopran I. II.

Tenor.

Bass.

Wir kommen als Gäste zum lust' - gen Fe - ste gern, so gern, Ma - dam'in ihr Haus, di -

mf

Olympia

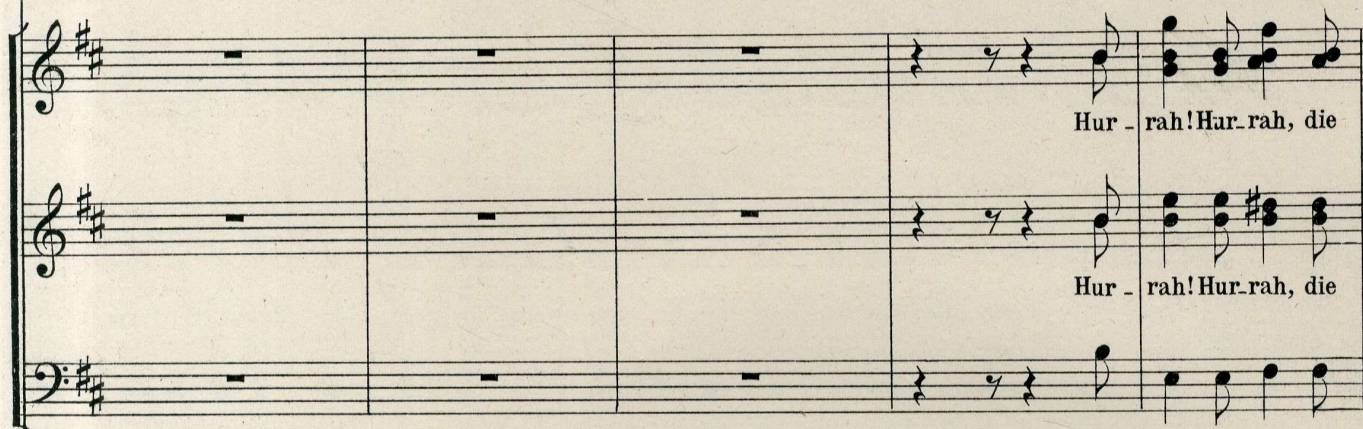
Will-

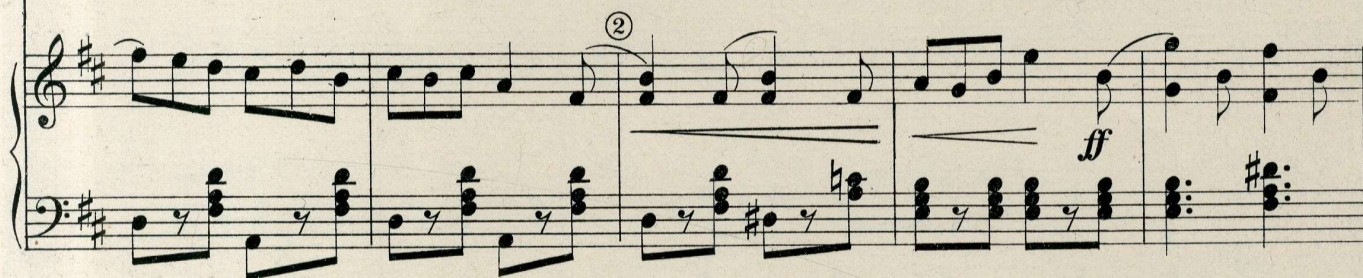
nie-ren, sou-pie - ren, de - jeu-nie - ren, wir, ja wir, wir hal - ten was aus!

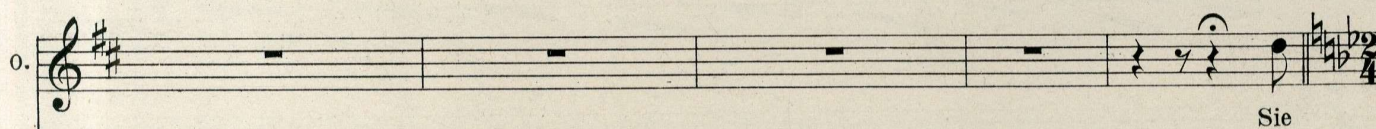
nie-ren, sou-pie - ren, de - jeu-nie - ren, wir, ja wir, wir hal - ten was aus!

p

0.  kommen, willkommen die Bahn ist frei, mein fa - der Al - ter ist nicht da bei!

 Hur - rah! Hur-rah, die

 *ff*

0.  Sie

 Bahn ist frei, der fa - de Al - te ist nicht da - bei. Hur - rah! Hur - rah!

 *fz*

③ Moderato assai.

0. seh'n hier ei - nen gu - ten Freund, ein wirk - li - cher Mar - quis. Der Ärm - ste wird, 'sist

Moderato assai.

p

Marquis.

0. ernst ge-meint, ver - lobt schon mor-gen früh! Er - freut! O bit - te

Er - freut!

Er - freut!

CHOR

Più mosso.

Mq. sehr! Ich

O bit - te sehr! Der Abschied wurde Ihnen schwer, der Abschied wurde schwer!

O bit - te sehr! Der Abschied wurde Ihnen schwer, der Abschied wurde schwer!

f *ff*

⑤
Allegretto.

Mqu. 1. hab' mein Geld ver - putzt, 's ist wahr, 's ist noch
2. kenn' mein Bräut - chen nicht, noch nicht,

Allegretto.

p

Mqu. wahr. Mir bleibt das Wap - pen blos, 's ist klar, 's ist
nicht. Ge - wiss ein Gäns - chen schlicht, ja schlicht, ja

Mqu. klar. } 1.2. Doch bring' ich mich mit Gift nicht um, mit Gift nicht um, mit
schlicht. }

poco meno

Mqu. ⑥ Gift nicht um, nehme lie - ber Mit - gift, bin nicht dumm, ich bin nicht

poco rall.

mf

Olympia.

Doch bringt er sich mit Gift nicht um, mit Gift nicht um, mit Gift nicht um,

Mqu. dumm. Nehm'

Clip.

Doch bringt er sich mit Gift nicht um, mit Gift nicht um, mit Gift nicht um,

CHOR.

Doch bringt er sich mit Gift nicht um, mit Gift nicht um, mit Gift nicht um,

Doch bringt er sich mit Gift nicht um, mit Gift nicht um, mit Gift nicht um,

a tempo

p

1. nicht dumm, nicht dumm! 2. dumm!

Mqu. lie-ber Mit-gift, bin nicht dumm, ich bin nicht dumm! 2. Ich dumm!

Cl. lie-ber Mit-gift, ist nicht dumm, nicht dumm! dumm!

lie-ber Mit-gift, ist nicht dumm, nicht dumm! dumm!

lie-ber Mit-gift, ist nicht dumm, nicht dumm! dumm!

7 *p poco rall.* *a tempo* 1. 2. *fz*

E. B. & Cie 525.

Allegro molto.

Olympia.

Sie Ärm - ster Sie, ach Herr Mar - quis!

Marquis.

Doch

füh - le ich ein inn' - res Grau'n, muss ich

die - se Zu - kunft schau'n!

poco cresc. *fp* *accelerando*

Die Zu - kunft schau'n!

Tempo I.

f *p* *stringendo*

Olympia. Allegretto.

⑩

1. Wenn ei - ner hän - gen lässt den Kopf, o je, dann
 2. Je - den kommt ein - mal die Stund, o je, Marquis. denn

1. o je,
 2. o je, Clip.

1. o je,
 2. o je,
 1. o je,
 2. o je,
 1. o je,
 2. o je,

CHOR.

⑩

p *f* *p*

0. ist er nur ein blö - der Tropf, o weh! Ob
 ach, das Glück ist ku - gel - rund, o weh! Doch

Mqu. o weh!
 o weh!

Cl. weh!
 weh!

weh!
 weh!

weh!
 weh!

f *p*

6. ⁽¹¹⁾
 Geld, ob Lie - be Schuld da - ran, er - trag er's leicht mit fro - hem Sinn. Ich
 hat er kreuz und quer ge - liebt, war doch sein Le - ben herr - lich schön, und

poco cresc. *p*

6. ⁽¹²⁾
 weiss für sol - chen ar - men Mann die be - ste Me - di - zin, Schenkt
 ei - nen Trost für ihn es gibt, es wird sich wie - der drehn. Schenkt

p

6.
 ein! Schenkt ein!
 ein! Schenkt ein!

Mqu.
 Schenkt ein! Schenkt ein! Schenkt ein, schenkt ein!
 Schenkt ein! Schenkt ein! Schenkt ein, schenkt ein!

Cl.
 Schenkt ein! Schenkt ein! Schenkt ein, schenkt ein!
 Schenkt ein! Schenkt ein! Schenkt ein, schenkt ein!

C H O R
 Schenkt ein! Schenkt ein! Schenkt ein, schenkt ein!
 Schenkt ein! Schenkt ein! Schenkt ein, schenkt ein!

f *fz*

⑬

Vivace.

0. *1.2. Füh-re den Becher zum Mund, kling, tra-la-la-la, glaub' mir, es macht dich ge-*

Mqu. *1.2. tra-la-la-la,*

Cl. *1.2. tra-la-la-la,*

1.2. tra-la-la-la,

1.2. tra-la-la-la,

1.2. tra-la-la-la,

Vivace.

⑬

p *mf* *p*

0. *sund, kling, tra-la-la-lal Weg mit den Sor-gen, fri-schen Mut,*

Mqu. *tra-la-la-la,*

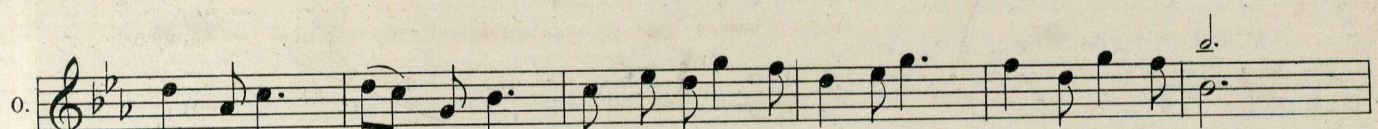
Cl. *tra-la-la-la,*

tra-la-la-la,

tra-la-la-la,

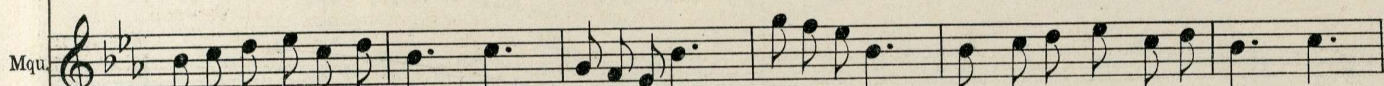
tra-la-la-la,

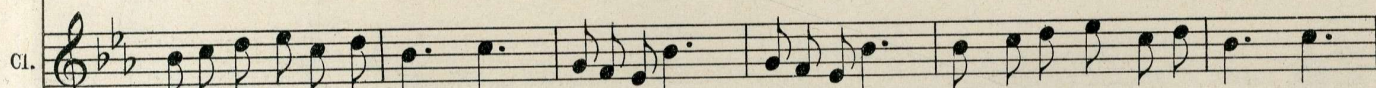
mf *p*

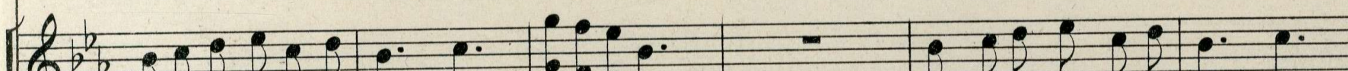
0. 
 leich-tes Blut, dann geht's gut. Narrt dich die Lie-be, lach' sie aus, mach' dir nichts da-raus!

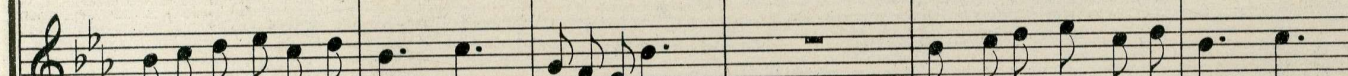

p

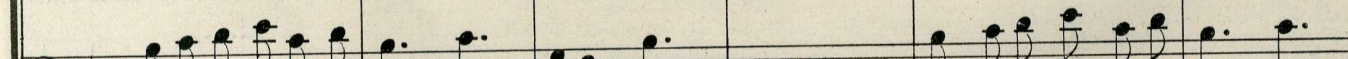
0. 
 Ah! ah!

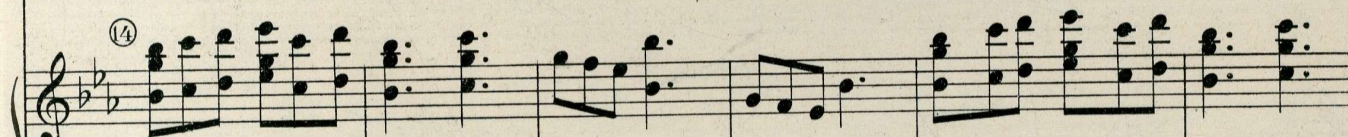
Mqu. 
 Führe den Becher zum Mund, kling, tra-la-la-la, tra-la-la-la, glaub' mir, es macht dich ge-sund, kling,

Cl. 
 Führe den Becher zum Mund, kling, tra-la-la-la, tra-la-la-la, glaub' mir, es macht dich ge-sund, kling,


 Führe den Becher zum Mund, kling, tra-la-la-la, glaub' mir, es macht dich ge-sund, kling,


 Führe den Becher zum Mund, kling, tra-la-la-la, glaub' mir, es macht dich ge-sund, kling,


 Führe den Becher zum Mund, kling, tra-la-la-la, glaub' mir, es macht dich ge-sund, kling,

⑭ 
f

O.
tra-la-la-la, tra-la-la-la! Weg mit den Sor-gen, fri-schen Mut, leich-tes Blut, dann geht's gut.

Mqu.
tra-la-la-la, tra-la-la-la! Weg mit den Sor-gen, fri-schen Mut, leich-tes Blut, dann geht's gut.

Cl.
tra-la-la-la, tra-la-la-la! Weg mit den Sor-gen, fri-schen Mut, leich-tes Blut, dann geht's gut.

tra-la-la-la! Weg mit den Sor-gen, fri-schen Mut, leich-tes Blut, dann geht's gut.

tra-la-la-la! Weg mit den Sor-gen, fri-schen Mut, leich-tes Blut, dann geht's gut.

tra-la-la-la! Weg mit den Sor-gen, fri-schen Mut, leich-tes Blut, dann geht's gut.

O.
Narrt dich die Lie-be, lach' sie aus, mach' dir nichts da-raus. 1. Für raus. 2. Für raus.

Mqu.
Narrt dich die Lie-be, lach' sie aus, mach' dir nichts da-raus. raus.

Cl.
Narrt dich die Lie-be, lach' sie aus, mach' dir nichts da-raus. raus.

Narrt dich die Lie-be, lach' sie aus, mach' dir nichts da-raus. raus.

Narrt dich die Lie-be, lach' sie aus, mach' dir nichts da-raus. raus.

Narrt dich die Lie-be, lach' sie aus, mach' dir nichts da-raus. raus.

ff *Allegretto.* *fp* *fz*

Allegro vivo. (Mary tritt auf und geht zu Olympia).

15 *mf* *cresc.*

Mary.

Hier bin ich, gnäd' - ge Frau, wie Sie be - foh - len, und hab' nach

16 *ffp*

M.

Wunsch mich co - stü - miert! Doch fühl' ich mich, ge - steh' es un - ver -

mf *p*

M.

ho - len, in dem Co - stüm et - was ge - niert.

Marquis.

Welch' schö - nes Mäd - chen, wun - der -

17 *f* *p*

M. (zu Clip.)
Ich schä-me mich, so da - zu -

Mqu. bar!

C H O R.
Wer ist denn die - ser neu - e Star?
Wer ist denn die - ser neu - e Star?

M. Poco meno.
stehn.

Olympia.
Ach, sist ja mei - ne Zo - fe

Clip.
Nur Mut! Es soll und wird schon gehn!

(18) Poco meno.

0. (zu Mary)
blos, wollt' mein Co-stüm nur sehn! Nun kön-nen Sie wie - der

(19) *a tempo*

0. geh'n!

Herren-Chor. (Die Herren umringen Mary)

Tenor. Ent - zü - ckend, be - rü - ckend, ein Küss - chen ge - schwind! Ach sap-per - lot, ja

Bass.

(19) *f p cresc - - poco - a - poco*

Mary.

Ich bit - te, bit - te, mei - ne Herrn, hab' sol - che Sa - chen für -

sap-per-lot, ist das ein rei-zend Kind!

(20) *f p*

M. wahr nicht gern.

Olympia.

Ha ha ha ha ha ha ha ha! Ich seh', die Herrn sind ga - lant, das Co - stüm macht Ef -

(21) *mf p*

0. fekt! Ja, macht Ef - fekt bril - lant! Marquis (zu Olympia).
Ach, Sie ge-ben uns die Klei-ne für den A-bend heu-te

0. Ach, nun ja, wenn Sie wün-schen, ich la-che nur da - bei. Ha ha ha ha ha ha
frei?

Mary.
Ha ha ha ha ha ha ha!

0. ha!

Mqu. Ha ha ha ha ha ha ha!

Clip (erst mit Grabesstimme).
Ha

Sopr. 1.2.
Ha ha ha ha ha ha ha!

Tenor.
Ha ha ha ha ha ha ha!

Bass.
Ha ha ha ha ha ha ha!

Ha lia ha ha ha ha ha!

CHOR.

von hier eventuell Strich bis * (Seite 115.)

E. B. & Cie 525.

M. *ha ha ha ha ha ha ha!*

O. *ha ha ha ha ha ha ha!*

Mqu. *ha ha ha ha ha ha ha!* *ha ha*

Cl. *ha!* *ha ha ha ha ha ha ha!*

p

23

M. *ha ha ha ha ha ha ha ha!* *ha ha ha!*

O. *ha ha ha ha ha ha ha ha!* *ha ha ha!*

Mqu. *ha ha ha ha ha ha ha ha!* *ha ha ha!*

Cl. *ha ha ha ha ha ha ha ha!* *ha ha ha!*

C H O R.

ha ha ha! *ha ha*

ha ha ha! *ha ha*

cresc.

M.
ha ha ha ha ha ha ha! ha ha ha ha ha ha ha!

O.
ha ha ha ha ha ha ha! ha ha ha ha ha ha ha!

Mq.
ha ha ha ha ha ha ha! ha ha ha ha ha ha ha!

Cl.
ha ha ha ha ha ha ha! ha ha ha ha ha ha ha!

ha ha ha ha ha! ha ha ha! ha ha ha ha ha ha!

ha ha ha ha ha! ha ha ha! ha ha ha ha ha ha!

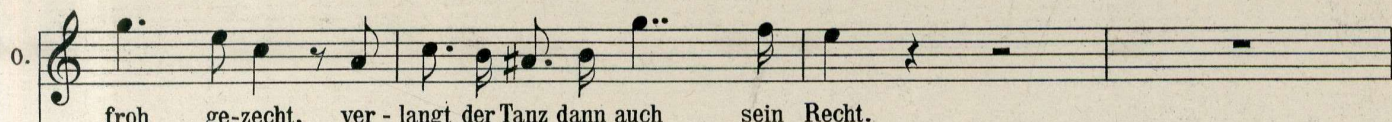
ed accelerando *cresc.* *fz*

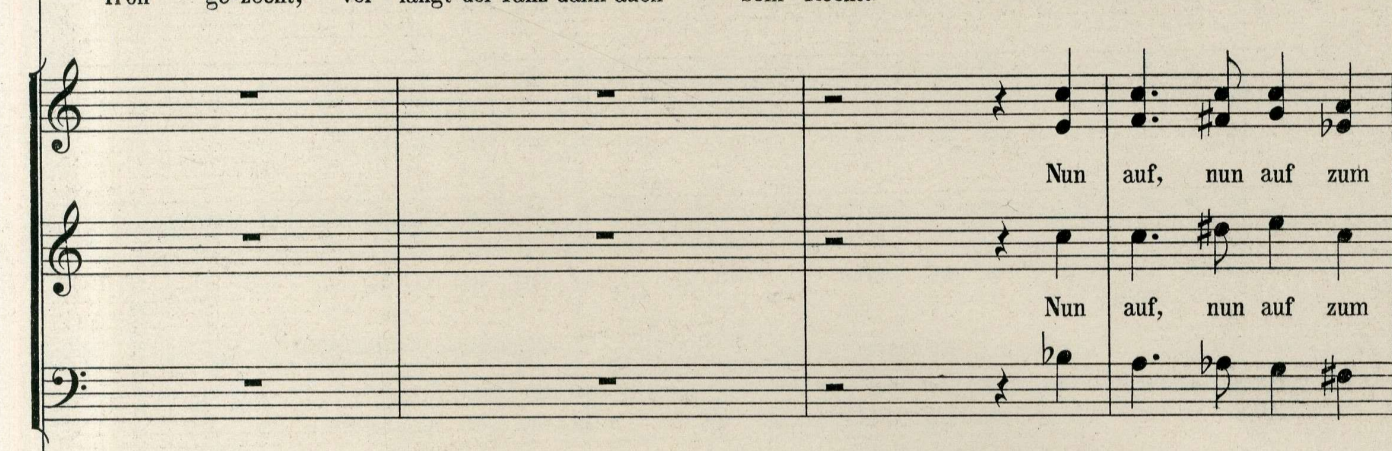
24 Allegro molto.

Olympia.

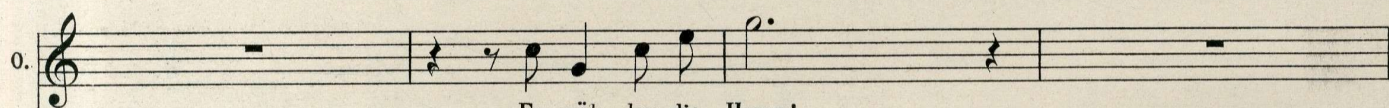
Nun auf, nun auf, wenn man

f

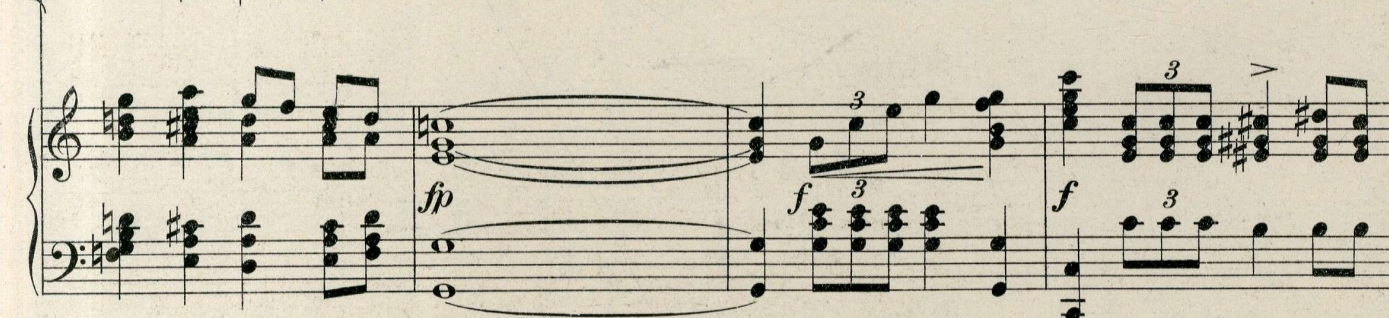
0. 
 froh ge-zecht, ver - langt der Tanz dann auch sein Recht.


 Nun auf, nun auf zum
 Nun auf, nun auf zum



0. 
 Es wäh - len die Herrn!


 Tanz, nun auf zum Tanz! Fa - mos, fa -
 Tanz, nun auf zum Tanz! Fa - mos, fa -



mos, das tun wir gern!

mos, das tun wir gern!

Quadrille. (Die Herren treten auf die Damen zu. Der Marquis geht an Olympia vorbei und engagiert Mary.)

f *fz*

(Der Tanz beginnt.)

Olympia (wütend über den Marquis).

Das ist in-fam!

Clip.

Wo-

fz *pp*

zu der Scandal? Sie sind ja da-für so ganz mei-ne Wahl!

pp *fz*

Olympia.

Nun denn, zum Teu - fel mit dem Mar - quis.

Clip.

Er -

p

p

Mary (zum Marqu.)

Was

hö - ren Sie mich, ich lie - be Sie.

Marquis.

M. macht ihr Bräut - chen? O schweig' da - von.

Clip.

Mir hal - ten die Bei - ne nicht am

Olymp.

Als Die - ner? wie keck!

Fleck.

Ich tan - ze.

25

E. B. & Cie 525.

Marquis.

Die Braut liegt mir im Ma - gen und nicht im Sinn!

pp

Mary.

Gott-lob, muss ich sa - gen, dass ich's nicht bin!

fz

Galopp.

Sopran 1. 2.

CHOR.

Tenor.

Bass.

Der Kam - mer - die - ner mit Ma -

Der Kam - mer - die - ner mit Ma -

⁽²⁹⁾ *f*

dam, die tan - zen heu - te gar zu - samm. La

dam, die tan - zen heu - te gar zu - samm. La

120

M.
S.
A.
T.
B.

La la la la la la la la la la la la, das
La la la la la la la la la la la la, das
La la la la la la la la la la la la, das
La la la la la la la la la la la la, das
la la la la la la la la la la la, das
la la la la la la la la la la la, das

30

M.
 O.
 Mg.
 Cl.

war schon da, ja schon da!
 war schon da, ja schon da!
 war schon da, ja schon da!
 war schon da, ja schon da!

(Thompson drängt sich durch die Mitte.)

war schon da, ja schon da!
 war schon da, ja schon da!
 war schon da, ja schon da!

31 *cresc.* *ff* *pp* *Allegro.*

Thompson.

Was muss ich seh'n? ha! Fürch-ter - lich! Ein Fest! Oh-ne mich! Clip (für sich.)

Wir

Olympia. (erschrocken.)

Na das ist schön!

Thompson (zu Olympia.)

Du wagst es, mich zu hin-ter - geh'n!

Cl.

ha-ben ihn!

Walzer (ihn streichelnd.)

Nichts ist ge -

sche - hen, musst nur ver - ste - hen. Ein klei - nes

Tan - zerl comme il faut, lie - ber Al - ter, tu' nicht so! Ein

The musical score is written for a scene. It includes vocal lines for Thompson, Olympia, and a Chorus (Cl.), and piano accompaniment. The lyrics are in German. The score is divided into several systems. The first system shows Thompson's entrance and his dialogue with Olympia. The second system shows Olympia's reaction and Thompson's further dialogue. The third system shows the Chorus's entrance and their dialogue. The fourth system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The fifth system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The sixth system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The seventh system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The eighth system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The ninth system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The tenth system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The eleventh system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The twelfth system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The thirteenth system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The fourteenth system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The fifteenth system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The sixteenth system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The seventeenth system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The eighteenth system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The nineteenth system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The twentieth system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The twenty-first system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The twenty-second system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The twenty-third system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The twenty-fourth system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The twenty-fifth system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The twenty-sixth system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The twenty-seventh system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The twenty-eighth system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The twenty-ninth system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The thirtieth system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The thirty-first system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The thirty-second system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The thirty-third system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The thirty-fourth system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The thirty-fifth system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The thirty-sixth system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The thirty-seventh system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The thirty-eighth system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The thirty-ninth system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The fortieth system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The forty-first system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The forty-second system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The forty-third system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The forty-fourth system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The forty-fifth system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The forty-sixth system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The forty-seventh system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The forty-eighth system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The forty-ninth system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The fiftieth system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The fifty-first system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The fifty-second system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The fifty-third system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The fifty-fourth system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The fifty-fifth system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The fifty-sixth system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The fifty-seventh system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The fifty-eighth system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The fifty-ninth system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The sixtieth system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The sixty-first system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The sixty-second system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The sixty-third system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The sixty-fourth system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The sixty-fifth system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The sixty-sixth system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The sixty-seventh system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The sixty-eighth system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The sixty-ninth system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The seventieth system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The seventy-first system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The seventy-second system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The seventy-third system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The seventy-fourth system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The seventy-fifth system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The seventy-sixth system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The seventy-seventh system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The seventy-eighth system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The seventy-ninth system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The eightieth system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The eighty-first system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The eighty-second system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The eighty-third system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The eighty-fourth system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The eighty-fifth system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The eighty-sixth system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The eighty-seventh system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The eighty-eighth system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The eighty-ninth system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The ninetieth system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue. The hundredth system shows the piano accompaniment and the Chorus's dialogue.

0. gu - ter Freund, zur Eh' be - stimmt, vom frei - en Le - ben Ab - schied

Vivo.

0. nimmt. Thompson.

A - no - nym hat man mich a - vi - siert, a - no - nym a - vi -

Vivo.

33 mf cres - cen - do

Moderato.

34 Olympia.

Mein

Th. siert, dass in die - sem Haus heut' was pas - siert!

Moderato. Tem-

f p

0. Freund bringt sich mit Gift nicht um, mit Gift nicht um, mit Gift nicht um, nimmt lie - ber Mit - gift,

po I.

rall.

ist nicht dumm, er ist nicht dumm. mit Gift nicht

CHOR.

Ihr Freund bringt sich mit Gift nicht um, mit

Ihr Freund bringt sich mit Gift nicht um, mit

p

um, mit Gift nicht um. Ja ich!

Thompson. *(lustiger.)* *(erstaunt)*

Springt ei-ner in die Höll' hin-ein? Herr Im-pre-ssa-ri-

Gift nicht um, mit Gift nicht um.

Gift nicht um, mit Gift nicht um.

p

Allegro vivo.

(Geste des Nichtshabens)

Na, na, la, la. So, so!

o!

Ihr Schwiegerva-ter

fp *p*

Marquis.

Der On - kel ist's. Ein Rie - sen -

Th. muss wohl ein al - ter E - sel sein?

(Geste des Geldhabens.)

Mqu. ochs! In Punk - to fein! Nur Aus - schuss! Bür - ger - pack!

Th. Die Nich - te ist wohl auch da - nach?

p *p*

Mary. (Hinter der Palme.)

Ha, wie ge -

Mqu. Ich hab'sie nicht ein - mal ge - seh'n! Ich kauf die Katz im Sack.

fp *fp*

(Mary stürzt vor und gibt dem Marquis eine Ohrfeige.)

(Ohrfeige.)

M. mein! Clip. (für sich.) Die Bom - be platzt!

Mein Herr; das ist zu

cresc. stringendo *fff* *a tempo*

35

M. *viell!*

Olympia.

Die Zo - fe? wie?

Was ist ge - scheh'n? Sie ohr - feigt gar den Herrn Mar-quis!

Was ist ge - scheh'n? Sie ohr - feigt gar den Herrn Mar-quis!

f *p*

Mary (hönisch)

Das ein Mar-quis? Ein fre-cher Stu-tzer! Zu schlecht für ei - nen Stie - fel -

pu - tzer! Olympia (zu Mary.) Ich aus dem

Hin-aus aus mei-nem Haus! Marquis (hält sich die Backe.)

Die sitzt ex - act!

Mit Schan-den fort-ge - jagt.

Mit Schan-den fort-ge - jagt.

39

Poco meno.

M. Haus? Gar kei - ne Spur! Es ko - stet mich paar Wor - te nur! Bin kei - ne

M. Zo - fe! ha, ha, ha, ha. Miss Thompson aus A - me - ri -

(ausdrucksvoll)

M. ka! Marquis. Mein

Thompson. (aufbrausend) (zu allen) Wie fa - tal!

Was seh' ich, Ma - ry, der Skandal! s'ist mei - ne Nie - te!

Moderato assai.

M. Bräu - ti - gam, der Herr Mar - quis, ge - kauft bei Clip und Com - pag - nie, die

(zu)

M. Thompson.)

Hei - rat schlag' dir aus dem Sinn. Ich blei - be le - dig, wie ich bin! Thompson. Nein

Ich mei - ne blos!

p

M. gar nicht, nein, nein, nein, Herr Chef des Pu - ri - tas Ver - ein! Nun On - kel, nur nicht mu - cken, sonst

mf

3

M. lass' ich et - was dru - cken!

Clip.

A - ha, jetzt wird er mü - re

Thompson.

Um Himmels - wil - len, Dis - cre - tion!

mf

p

3

Marquis.

Ach, — wie steh' ich da, 's bleibt nur A - me - ri - ka,

Andantino.

schon.

Andantino.

mf

p

rall.

f

p

(Marquis geht betrübt auf Mary zu.)

Mqu. A-me-ri-ka! Schön-ste der Schö-nen, lass dich ver-söh-nen, hab' ich ge-

43

pp

Mqu. fehlt auch ge-gen den Ton, ist jadoch mei-ne Schuldei-ne klei-ne, Zo-feund Ma-rysind ei-ne Per-

45

8

pp

Mqu. son. Sieh mich hier ste-hen, bit-ten und fle-hen, hö-re, o hö-re gnädig mir zu. Denk' mehr an

8

pp

Mqu. Kei-ne, lieb' jetzt nur Ei-ne, Ei-ne, die Ei-ne, Ei-ne bist Du!

Mary. Die

46

p

rall.

rall. p

Tempo di Valse.

M. *p cantabile*

1. Zo - fe fühlt ge - schmei - chelt sich und dankt sehr für die Ehr', doch
 2. Män - ner liebt, so lang's Euch passt, ver - folgt uns hier und dort, doch

M. *poco mosso*

als Miss Thomp-son sa - ge ich, mein Herr, nein, nim - mer-mehr! Sie schwärmten -
 wenn die Lang-weil Euch er - fasst, schwupps, werft Ihr uns gleich fort! Und gar wenn

M. *rall.*

— Sie ver - zei - hen, nur stets für Lie-be - lei - en, und wär' so toll ich,
 — die Mo - ne - ten, 8. ach, al - le gin-gen flö - ten, 8. so greift zur Eh' der

mf p rall.

M. *Più mosso.*

Sie zu frein, so fiel ich tüch - tig rein! 1. 2. Drum ist's wahr, son-nen -
 Le - be-mann, zum Bei - ssen hat er dann!

a tempo pp string.

M. *a tempo p*

klar, aus uns wird nie ein Paar. Denn

Allegretto.

M. Sie sind kein in - tak - ter, kein lau - te - rer Cha - rak - ter, sind nur ein ganz ver - trak - ter, Kal -

marcato
p poco rall.
a tempo
p

M. fak - ter, Kal - fak - ter! Nein, Sie sind kein in - tak - ter, kein lau - te - rer Cha -
Olymp.
Nein, Sie sind kein in - tak - ter, kein lau - te - rer Cha -
Eva.
Nein, Sie sind kein in - tak - ter, kein lau - te - rer Cha -
Clip.
Nein, Sie sind kein in - tak - ter, kein lau - te - rer Cha -

CHOR.
Sopran 1.2. Nein, Sie sind kein in - tak - ter, kein lau - te - rer Cha -
Tenor. Nein, Sie sind kein in - tak - ter, kein lau - te - rer Cha -
Bass. Nein, Sie sind kein in - tak - ter, kein lau - te - rer Cha -

f

49 *Agitato.*

M.
rak-ter, sind nur ein ganz ver - trak-ter Kal - fak - ter nur!

O.
rak-ter, sind nur ein ganz ver - trak-ter Kal - fak - ter nur!

E.
rak-ter, sind nur ein ganz ver - trak-ter Kal - fak - ter nur!

Cl.
rak-ter, sind nur ein ganz ver - trak-ter Kal - fak - ter nur!

rak-ter, sind nur ein ganz ver - trak-ter Kal - fak - ter nur!

rak-ter, sind nur ein ganz ver - trak-ter Kal - fak - ter nur!

accel. *a tempo* *ff* 8... 49 *Agitato.*

1. Mary. 2. Marquis.

2. Ihr So

mf *p* *fz* *fz* 8...

Moderato.

Mary. (feierlich)

M. *wer - den sie mir nie ver - zeih'n, ver - zeih'n?*

50 Moderato.

p

p

Nein, nein,

M. *Miss Ma - ry Thomp-son, ich schwör's hier vor Al - len, wird nie-mals die Ih - re*

pp

fp

Tempo I.

M. *sein!* Marquis.

pp

pp

pp

pp

Schön - ste der Schö - nen, lass dich ver - söh - nen, hab' ich ge -

51 Tempo I.

M. *fehlt auch ge - gen den Ton, ist ja doch mei - ne Schuld, ei - ne*

8.

pp

Mary.
Ich sel' ihn

Mqu.
klei - ne, Zo - fe und Ma - ry sind ei - ne Per - son! Sieh mich hier

M.
ste - hen, bit - ten und fle - hen, ob ich wol hö - re gnä - dig ihm zu. Denkt mehr an

Olymp.
(mit verschlossenem Munde)

Eva.
(mit verschlossenem Munde)

Marqu.
ste - hen, bit - ten und fle - hen, hö - re, o hö - re gnä - dig mir zu. Denk' mehr an

Clip.
(mit verschlossenem Munde)

CHOR.
(mit verschlossenem Munde)

M. Kei - ne, liebt jetzt nur Ei - ne, Ei-ne, die Ei - ne, Ei-ne bin ich! _____

O. _____ Was

E. _____

Mqu. Kei - ne, lieb' jetzt nur Ei - ne, Ei-ne, die Ei - ne, Ei-ne bist Du! _____

Cl. _____

p *cre - - scen - - do* *rall.* *più mosso* *f*

Allegretto.

Mary.

Was liegt da-ran, was liegt da-ran, wenn

Olymp.

liegt da-ran, was liegt da-ran, wenn man's nicht an-ders ma - chen kann.

Allegretto.

p *mf* *p* *mf*

M. *f* *p* *f*

man's nicht an - ders ma - chen kann. Nur ei - nen gu - ten Rat wüsst' ich; Sie neh - men, Sie neh - men, Sie

M. *rall.* - *Allegro.*

neh - - - - men ei - ne and' - re sich!

Valse lento.
Marquis.

3/4

Weit in die Fer - - ne zieh ich nun ger - - ne,

pp

Mqu. *p*

treibt auch mein Schifflein ach, weiss Gott, wo - hin, Du bleibst, Ge - lieb - te, mir stets nur im Sinn.

Mary.

Weit in die Fer - ne zieht er nun ger - ne, treibt auch sein

Olymp.

Weit in die Fer - ne zieht er nun ger - ne, treibt auch sein

Eva.

Weit in die Fer - ne zieht er nun ger - ne, treibt auch sein

Marquis.

Weit in die Fer - ne zieht ich nun ger - ne, treibt auch mein

Clip.

Weit in die Fer - ne zieht er nun ger - ne, treibt auch sein

Thomp.

Weit in die Fer - ne zieht er nun ger - ne, treibt auch sein

8 Damen.

Weit in die Fer - ne zieht er nun ger - ne, treibt auch sein

Sopr. I. II.

Weit in die Fer - ne zieht er nun ger - ne, treibt auch sein

Tenor.

Weit in die Fer - ne zieht er nun ger - ne, treibt auch sein

Bass.

CHOR.

ff

ff

M. Schiff-lein, weiss Gott, wo - hin, ich bleib ihm stets, ja stets im Sinn, treibt auch sein

O. Schiff-lein, weiss Gott, wo - hin, sie bleibt ihm stets, ja stets im Sinn, treibt auch sein

E. Schiff-lein, weiss Gott, wo - hin, sie bleibt ihm stets, ja stets im Sinn, treibt auch sein

Mqu. Schiff-lein, weiss Gott, wo - hin, du bleibst mir stets, ja stets im Sinn, treibt auch mein

Cl. Schiff-lein, weiss Gott, wo - hin, sie bleibt ihm stets, ja stets im Sinn, treibt auch sein

Th. Schiff-lein, weiss Gott, wo - hin, sie bleibt ihm stets, ja stets im Sinn, treibt auch sein

8D. Schiff-lein, weiss Gott, wo - hin, sie bleibt ihm stets, ja stets im Sinn, treibt auch sein

Schiff-lein, weiss Gott, wo - hin, sie bleibt ihm stets, ja stets im Sinn, treibt auch sein

Schiff-lein, weiss Gott, wo - hin, sie bleibt ihm stets, ja stets im Sinn, treibt auch sein

ff *accell.*

M. Schiff - lein, weiss Gott, wo - hin, ich bleib ihm stets, ich bleib ihm stets

O. Schiff - lein, weiss Gott, wo - hin, sie bleibt ihm stets, sie bleibt ihm stets

E. Schiff - lein, weiss Gott, wo - hin, sie bleibt ihm stets, sie bleibt ihm stets

Mqu. Schiff - lein, weiss Gott, wo - hin, du bleibst mir stets, du bleibst mir stets

Cl. Schiff - lein, weiss Gott, wo - hin, sie bleibt ihm stets, sie bleibt ihm stets

Th. Schiff - lein, weiss Gott, wo - hin, sie bleibt ihm stets, sie bleibt ihm stets

S.D. Schiff - lein, weiss Gott, wo - hin, sie bleibt ihm stets, sie bleibt ihm stets

Schiff - lein, weiss Gott, wo - hin, sie bleibt ihm stets, sie bleibt ihm stets

Schiff - lein, weiss Gott, wo - hin, sie bleibt ihm stets, sie bleibt ihm stets

8.

Presto.

139

M.
O.
E.
Mqu.
Cl.
Th.
8 D.

im Sinn!

Presto.

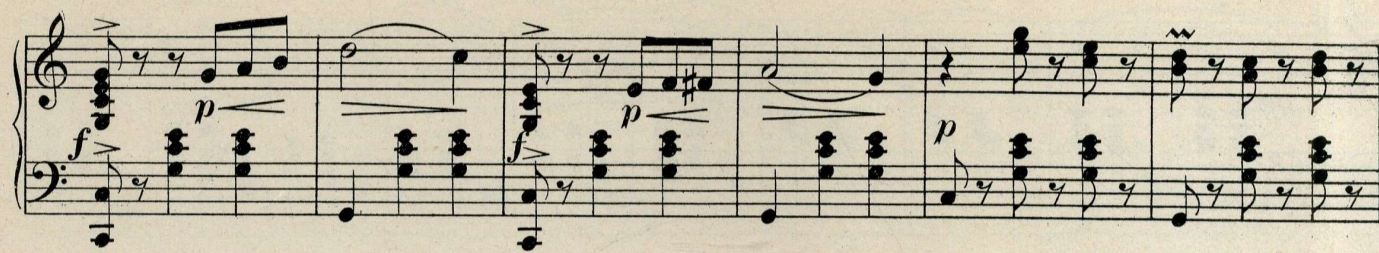
(Vorhang.)

fff

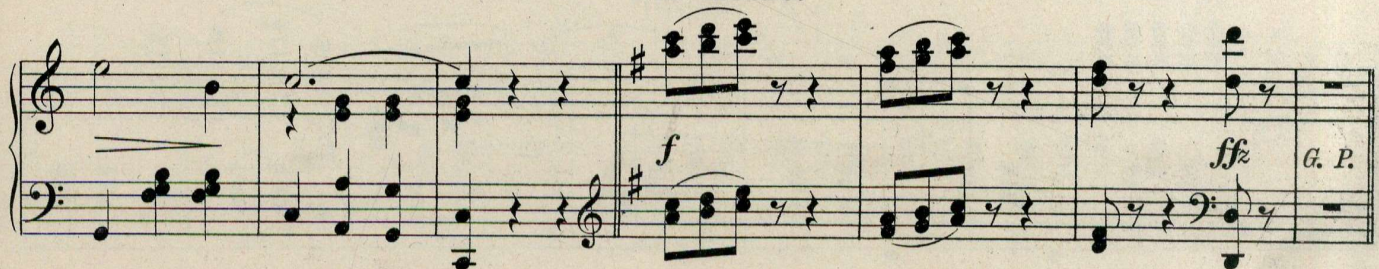
III. AKT. Zwischenakt-Musik.

Valse lento.

The musical score is for a waltz in 3/4 time, key of D major. It consists of six systems of piano accompaniment. The first system begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The time signature is 3/4. The first system includes dynamics *mf* and *p*. The second system includes *G. P.* and *pp*. The third system includes *p*. The fourth system includes *pp*. The fifth and sixth systems continue the melodic and harmonic development. The score is written for piano, with a treble and bass staff. The music is in a waltz style, with a slow tempo indicated by the title 'Valse lento'.



Più mosso.



Tempo I.

The musical score is written for piano and consists of six systems. The key signature is one sharp (F#). The tempo is marked 'Tempo I.' The dynamics include *mp* (mezzo-piano), *p* (piano), and *f* (forte). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, slurs, and dynamic markings. The piece features a mix of single notes, chords, and some complex textures like triplets and sixteenth-note runs.



Nº 13. Lied.

Olympia.

Allegretto.

Olympia.

1. Pa -

mf *p*

0. 1. pa, den hab' ich nicht ge-kannt, doch sag-te mir Ma - ma, dass
 2. Häs - chen in der Pup - pen-fee, da hatt' ich de - bu - tiert. Ma -

er bei den Hu - sa - ren stand, hopp, hopp, tra - ra, tra - ral Es
 ma blieb stets in mei-ner Näh, da - mit ja nichts pas - siert. Es

wech - sel - te das Re - gi - ment, ach, bald die Gar - ni - son, der
 fand gar bald die Di - rec - tion, dass voll Ta - lent ich sei, auch

p

0. Herr Pa - pa, der macht' ein End', hopp, hopp, tra - ra, da - von. Ich
guck-ten ganz be - gei - stert schon die Herrn der er - sten Reih'. Ba -

0. wuchs und wuchs ganz ker-zen-grad, so schlank so fein, so nett, Ma - ma, die spricht: um
rö - ner, Gra - fen lieb-ten mich, be - müh - ten sich so heiss, bis gar durch ei - nen

0. dich wär' schad, du gehst mir zum Bal - let. Es fand der mai-tre de bal -
Prin - zen ich er - hielt den Ro - sen - preis. So wahr ich ei - ne Jung-frau

meno

0. let, dass ich der Els - ler ähn - lich sah'. Ich nahm Pri-vat - lec -
bin, o Pu - bli - kum, ich sag's auf's Wort, die Tu - gend-ro-se nahm ich

0. tion, o denkt nicht schlecht da - von.
hin, sie blüht noch im - mer fort.

p *rall.*

c. 1-2. nie et - was ge - schah, nie was die Ma - ma nicht sah, sonst

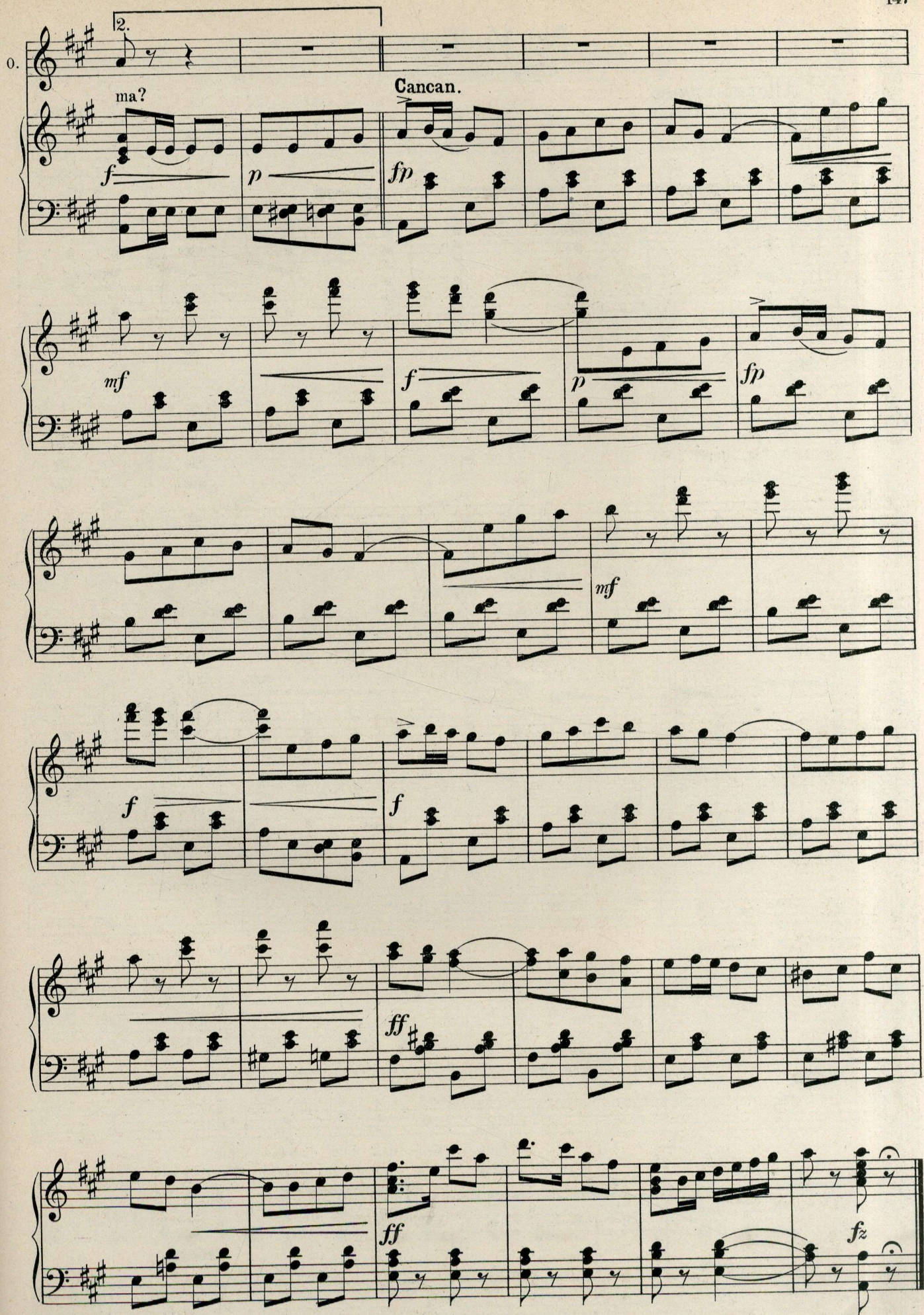
a tempo

o. ging's wie mit Pa - pa. Hopp, hopp, tra - ra, tra - ra, auf

o. Rei - sen fern und nah sagt' ich nicht nein, noch ja. Frag

o. im - mer dort und da: Er - laubst du es, Ma - ma? 1. Als

f *p* *f* *p*

0. 
ma? Cancan.
f *p* *fp*
mf *f* *p* *fp*
mf
f *f*
ff *fz*

No 14. Terzett.

Olympia, Clip, Thompson.

Allegro vivace.

Olympia.

1. Mein
2. Wir

lie - ber Herr!
rei - sen ja, Clip.

1. Mein lie - ber Herr!
2. wir rei - sen ja, Thompson.

1. Der Teu - fel ho - le
2. Und ich reis' im - mer

Sie. mit. Be - Sie

(Fussbewegung) nie! Tritt!

(zu Olymp.) Be - dau - re sehr,
Sie fol - gen mir, (Fussbewegung) (zu Olymp.) Ist Zu

Nein, nein, das duld' ich nie!
Und ich auf Schritt und Tritt!

O. Ist das — ein Spass? Sie
Zu drein? Nein, nein! Sie

Cl. (zu Thompson.)
das — ein Spass? Sie
Zweih! Sie nicht!

Th. (zu Olymp.)
Ist das — ein Spass?
Zu zweih! Sie nicht!

mf p mf

O. wer - den seh'n, mein Herr Mä - cen, es wird schon geh'n!
blei - ben hübsch so - lid zu Haus, wir flie - gen aus.

Cl. wer - den seh'n, mein Herr Mä - cen, es wird schon geh'n! Sie
blei - ben hübsch so - lid zu Haus, wir flie - gen aus. Wir

p

Cl. wol - len uns hin - dern, ich fra - ge, wie - so? Ganz mal a - pro -
fah - ren zu - sam - men im sel - ben Cou - pé, im Dam - pfer zur

Thompson.
Wie - so?
O weh!

un poco

Man öff - net den Kä - fig, die
Das wä - re, mein Theu - rer, ein

pos! Und nicht comme - il - faut!
See Ca - bi - ne a deux!

So so!
o weh!

o - ho!
o weh!

Bahn ist nun frei, denn fad wird ja, wie es auch sei, das Ei - ner - lei! Denn
bis - chen zu viel, ge - fähr - lich, höchst ge - fähr - lich wär' ein sol - ches Spiel. Ge -

Denn fad wird ja, wie es auch sei, das Ei - ner - lei! Denn
Ge - fähr - lich, höchst ge - fähr - lich wär' ein sol - ches Spiel. Ge -

Denn fad wird ja, wie es auch sei, das Ei - ner - lei! Denn
Ge - fähr - lich, höchst ge - fähr - lich wär' ein sol - ches Spiel. Ge -

fad wird ja, wie es auch sei, das Ei - ner - lei!
fähr - lich, höchst ge - fähr - lich wär' ein sol - ches Spiel.

fad wird ja, wie es auch sei, das Ei - ner - lei!
fähr - lich, höchst ge - fähr - lich wär' ein sol - ches Spiel.

fad wird ja, wie es auch sei, das Ei - ner - lei!
fähr - lich, höchst ge - fähr - lich wär' ein sol - ches Spiel.

mf *f* *p*

E.B. & C^{ie} 525

O. Flott und mun - ter! Nicht an der Schol - le kle - ben. Kun - ter - bun - ter!
 Cl. Flott und mun - ter! Nicht an der Schol - le kle - ben. Kun - ter - bun - ter!
 Th. Flott und mun - ter! Nicht an der Schol - le kle - ben. Kun - ter - bun - ter!

Ruhm und Eh - re! Brillan - ten auch da - ne - ben! Gel - der schwe - re!
 Ruhm und Eh - re! Brillan - ten auch da - ne - ben! Gel - der schwe - re!
 Ruhm und Eh - re! Brillan - ten auch da - ne - ben! Gel - der schwe - re!

fp

O. Das wah - re Künst - ler - le - ben. Denn man wird nur int' - res - sant, hat be - reist man
 Cl. all das wird's drü - ben ge - ben! Sen - sa - tion um je - den Preis man ge - schickt zu
 Th. all das wird's drü - ben ge - ben! Sen - sa - tion um je - den Preis man ge - schickt zu

Denn man wird nur int' - res - sant, hat be - reist man
 Sen - sa - tion um je - den Preis man ge - schickt zu
 Denn man wird nur int' - res - sant, hat be - reist man
 Sen - sa - tion um je - den Preis man ge - schickt zu

fp

O. frem - des Land, doch in er - ster Li - nie ja A - me - ri - ka.) Tra ra ra tra
 Cl. frem - des Land, doch in er - ster Li - nie ja A - me - ri - ka.) Tra ra ra tra
 Th. frem - des Land, doch in er - ster Li - nie ja A - me - ri - ka.) Tra ra ra tra

ma - chen weiss, wur - zen muss man gründ - lich in A - me - ri - ka.) Tra ra ra tra
 ma - chen weiss, wur - zen muss man gründ - lich in A - me - ri - ka.) Tra ra ra tra
 ma - chen weiss, wur - zen muss man gründ - lich in A - me - ri - ka.) Tra ra ra tra

p

O. ra ta ta, bläst die Re - cla - me. Tschinn! Bis zu den Wil - den dringt

Cl. ra ta ta, bläst die Re - cla - me. Tschinn!

Th. ra ta ta, bläst die Re - cla - me. Tschinn!

mf *p* *mf*

O. der ei - ne Na - me. Bumm!

Cl. der ei - ne Na - me. Bumm! Denn ganz A - me - ri - ka,

Th. der ei - ne Na - me. Bumm! Ja, ganz A -

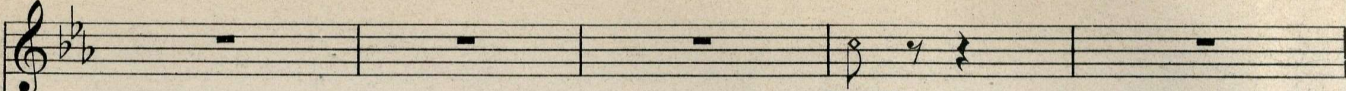
p *mf* *p*

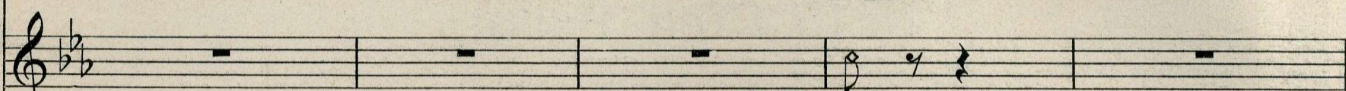
O. Es ruft nur: Sie ist da! Sie ist da! O - lym - pi - a!

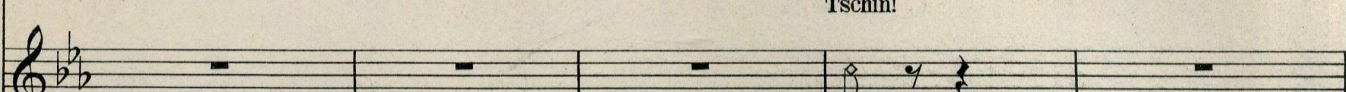
Cl. es ruft nur: Sie ist da! Sie ist da! O - lym - pi - a!

Th. me - ri - ka, es ruft nur: Sie ist da! Sie ist da! O - lym - pi - a!

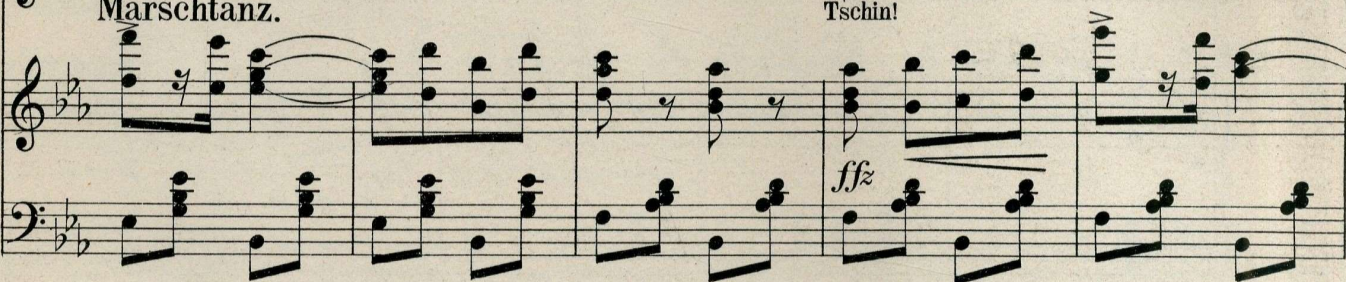
f *ff*

O.  Tschin!

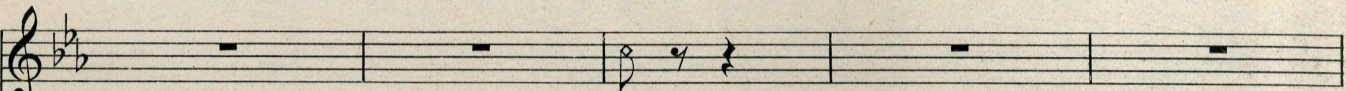
Cl.  Tschin!

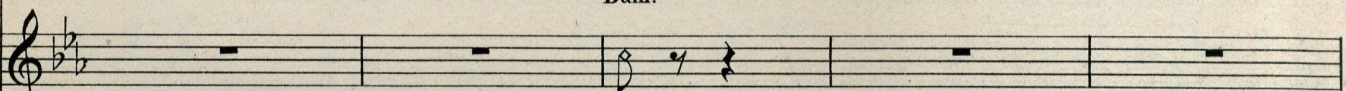
Th.  Tschin!

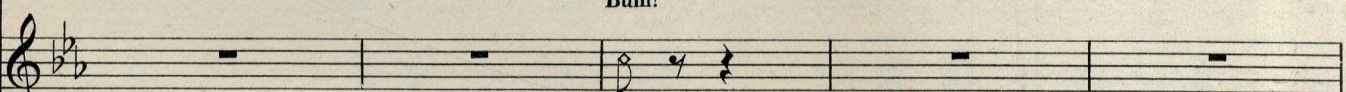
Marschtanz.



ffz

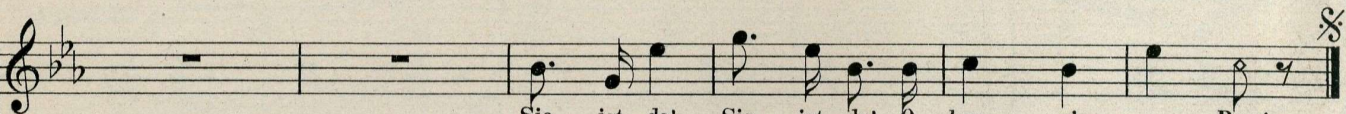
O.  Bum!

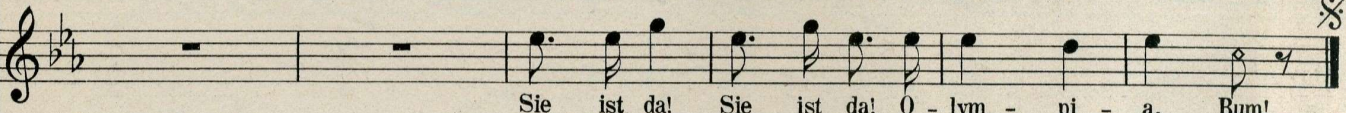
Cl.  Bum!

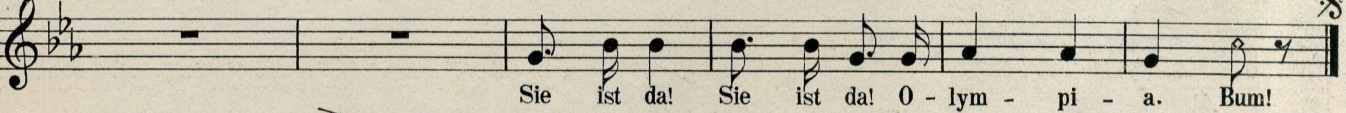
Th.  Bum!

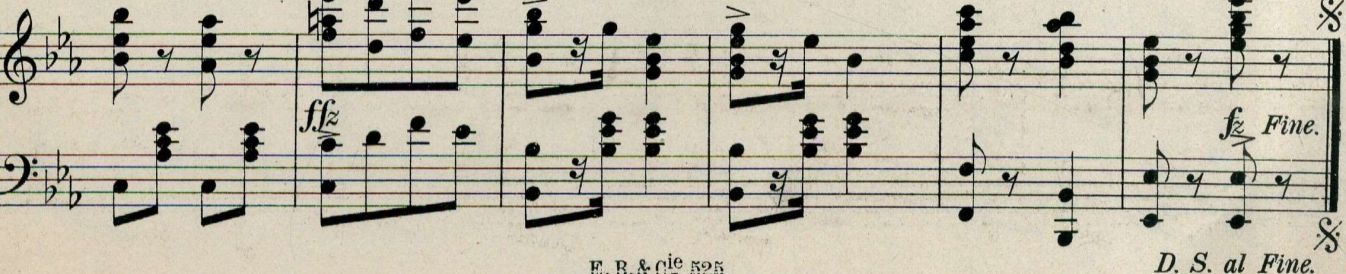


ffz

O.  Sie ist da! Sie ist da! O - lym - pi - a. Bum!

Cl.  Sie ist da! Sie ist da! O - lym - pi - a. Bum!

Th.  Sie ist da! Sie ist da! O - lym - pi - a. Bum!



ffz *fz Fine.*

Nº 15. Pfeif-Polka.

Pfeifstimme.

The musical score for 'Pfeif-Polka' (No. 15) is written in 2/4 time and B-flat major. It consists of a flute part (Pfeifstimme) and a piano accompaniment. The piano part is divided into four systems, each with three staves (flute, right hand, and left hand). The flute part has a melody with grace notes. The piano part has a right hand with a melody and a left hand with a bass line. The score includes dynamics such as *p* (piano), *mf* (mezzo-forte), and *p* (piano). The piece ends with a double bar line.

poco accel. *p a tempo*

poco accel. *p a tempo*

poco accel.

p a tempo

This musical score is for a piano and voice piece, page 156. It consists of six systems of staves. The top staff of each system is for the voice, and the bottom two staves are for the piano. The key signature is B-flat major (two flats). The time signature is 4/4. The score includes various musical notations such as notes, rests, beams, and slurs. Dynamics are indicated by letters: *p* (piano), *f* (forte), and *mf* (mezzo-forte). The piano part features a complex rhythmic pattern with many beamed sixteenth and thirty-second notes. The voice part has a more melodic line with some slurs and breath marks. The score ends with a double bar line and a repeat sign.

This page of musical notation consists of six systems of staves, each with a treble and bass clef. The music is written in a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature (C). The notation includes various musical elements such as notes, rests, and dynamic markings.

The first system begins with a treble staff containing a melodic line and a bass staff with a rhythmic accompaniment. The second system continues the melodic line in the treble and the accompaniment in the bass. The third system introduces a new melodic line in the treble and a more complex accompaniment in the bass. The fourth system features a new melodic line in the treble and a more complex accompaniment in the bass. The fifth system continues the melodic line in the treble and the accompaniment in the bass. The sixth system concludes the piece with a final melodic line in the treble and a final accompaniment in the bass.

Dynamic markings include *p* (piano), *poco accel.* (poco accelerando), *a tempo*, *tr* (trill), *mp* (mezzo-piano), and *ff* (fortissimo).

No 16. Lied und Duett.

Mary, Marquis.

Allegretto. *MB.* **Moderato assai.**

Marquis.

p *p*

⊕ Strich eventuell bis *

Mqu. la la la la la la la la la la la la la la la la

Mqu. la la la la la la la la la la la la la la la la

Mqu. la la la la la la la la la la la la la la la la. *poco rall.*

Mqu. Ich putz' in al - ler Ru - he, so spie - gel - blank und schön die

Pfeifstimme. *a tempo* *p*

MB. Falls der Strich von ⊕ bis * gemacht wird, ist statt „Ich putz in aller Ruhe“ etc. (10 Takte) die Pfeifstimme zu pfeifen.

Mqu. Stie - fel und die Schu - he, dass ich mich drin kann seh'n, ja, dass

Mqu. ich mich drin kann seh'n.

Andantino.

Mqu. Vor mei - - ne See - le zau - bert lei - se Er - in - ner - ung ein

Mqu. hol - - des, rei - - zend Bild, und

Mqu. wie im Traum er-klingt die Wei - se, sie klingt so süß, ach ja, so

poco a poco rall.

Mqu. süß, sie tönt so mild, ach, so mild! Schön-ste der

Andantino.

rall.

mf a tempo

p

rall.

(Mary erscheint auf der Treppe)

Mary.

In sei-nem

Mqu. Schö - nen, lass Dich ver - söh - nen, hab ich ge - fehlt auch ge-gen den Ton. Denk'mehr an

pp

M. E - lend denkt er mein, o Stie-fel - pu - tzer, ich bin dein!

Mqu. Kei - ne, lieb jetzt nur Ei - ne, Ei-ne, die Ei - ne, Ei - ne bist du!

p

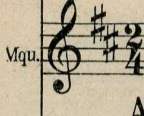
rall.

molto

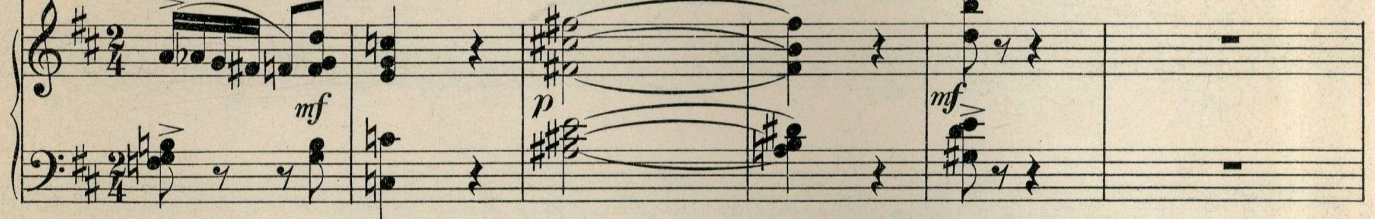
rall. f

Allegretto.

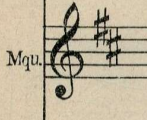
M.  He - da! Herr Stie - fel - pu - tzer, Pst! Mit Ver -

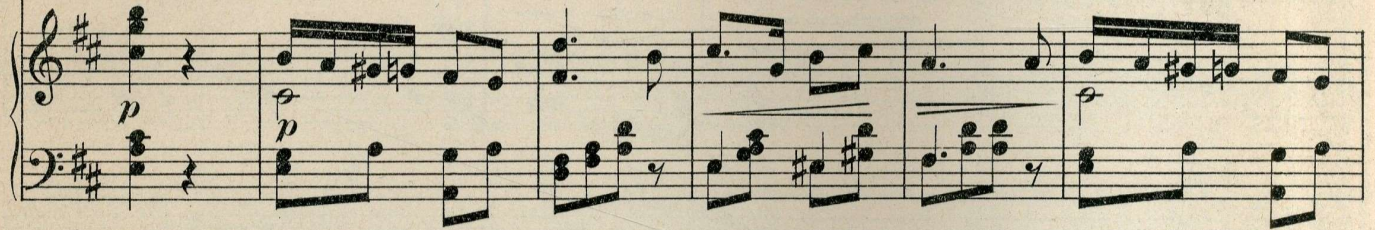
Mqu.  Sie wün - schen?

Allegretto.



M.  laub, ich kom - me e - ben von der Bahn, die Schu - he vol - ler Staub.

Mqu.  Sie sehn, dass ich be - schäft - tigt



Mqu.  bin, mit an - dern Stie - feln hier. Doch stel - len Sie ge - fäl - ligt dann die Ih - ren vor die



M.  Hier Trinkgeld! Sind Sie nun be - reit? Par -

Mqu.  Tür. Be - dau - re sehr! Hab' kei - ne Zeit.



Moderato.

M. *p*
don, man sagt, dass hier zu Land, ein je-der Mann sei sehr ga-lant! Auch ist mein Füss-chen

M. *p*
wirk-lich klein, die Ar-beit wird nicht müh-sam sein! (oder) Nun denn, wenn Sie da-rauf bestehn, so

Mqu. *pp*
Nun denn, wenn Sie da-rauf be-stehn, so

M. (zeigt den Fuss)
las-sen Sie Ihr Füss-chen seh'n! Da, da. Nun Freundchen, wie?

Mqu. *p*
las-sen Sie Ihr Füsschen seh'n! ach ja! Vor

M. *pp*
O wie ga-lant!

Mqu. *pp*
so viel Reiz beug' ich mein Knie! Charmant! *rall.*

Scherzando.

M. Ach, bit - te, pu - tzen Sie, wich-sen Sie, bür-sten Sie, denn blank und rein soll

M. stets man sein. Ach, bit - te, pu - tzen Sie, wich-sen Sie, bür-sten Sie,

Marquis. ach, bit - te sehr! und nun den an - dern her! Sehn Sie, ich pu - tze rein,

Mqu. wich - se fein, bür - ste d'rein. Ich geb' mir Müh', ach, glau - ben Sie!

Mary. Sehn Sie, ich pu - tze rein, wich - se fein, bür - ste d'rein. Ist's nö-tig mehr? Schön

Poco mosso.

M. Dank, schön Dank, mein Herr!

f

Mary. (entschleiert sich)

Marquis. Wie? wohl-an!

Das Trinkgeld, Ihr An-ge-sicht!

Allegro moderato.

f

p

Meno.

M. Ja,

Mqu. Ach, Ma-ry, Du hier?

Meno.

p

ff

Moderato.

M. ich!

Mqu. Mein Al-les, du mein Licht! Ma-ry, ich lie-be

Moderato.

dim.

rall. **Andantino.**

Mqu. Dich! Sieh, wie ich fle - he, nicht wie - der - ste - he, komm, o

p *rall.* *pp*

Mary.

Mqu. Denk' mehr an Kei - nen, lieb' jetzt nur
hö - re gnä - dig mir zu. Denk' mehr an Kei - ne, lieb' jetzt nur

8. *p*

Largo.

M. Ei - nen, Ei - nen, der Ei - ne, Ei - ne bist Du! (Umarmung.)

Mqu. Ei - ne, Ei - ne, die Ei - ne, Ei - ne bist Du!

8. *rall.* *fff*

ff

No 17. Schlussmusik.

Mary, Olympia, Eva, Marquis, Clip, 8 Damen u. Chor.

Tempo di marcia.

Mary.

Wir Mäd-chen aus A - me - ri - ka, hipp hipp hipp hipp hur - rah, cou - ra - giert, e -

Olympia.

Wir Mäd-chen aus A - me - ri - ka, hipp hipp hipp hipp hur - rah, cou - ra - giert, e -

Eva.

Wir Mäd-chen aus A - me - ri - ka, hipp hipp hipp hipp hur - rah, cou - ra - giert, e -

Marquis.

Die Mäd-chen aus A - me - ri - ka, hipp hipp hipp hipp hur - rah, cou - ra - giert, e -

Clip.

Die Mäd-chen aus A - me - ri - ka, hipp hipp hipp hipp hur - rah, cou - ra - giert, e -

8 Damen.

Wir Mäd-chen aus A - me - ri - ka, hipp hipp hipp hipp hur - rah, cou - ra - giert, e -

CHOR.

Sopran 1. 2.

Die Mäd-chen aus A - me - ri - ka, hipp hipp hipp hipp hur - rah, cou - ra - giert, e -

Tenor.

Die Mäd-chen aus A - me - ri - ka, hipp hipp hipp hipp hur - rah, cou - ra - giert, e -

Bass.

Tempo di marcia.

f

M.
man - zi - piert, wir le - ben un - ge-niert! Ah!

O.
man - zi - piert, wir le - ben un - ge-niert! Ah!

E.
man - zi - piert, wir le - ben un - ge-niert! Ah!

Mqu.
man - zi - piert, sie le - ben un - ge-niert! Sind in Frei-heit nur dres-siert, weh' dem, der

Cl.
man - zi - piert, sie le - ben un - ge-niert! Sind in Frei-heit nur dres-siert, weh' dem, der

man - zi - piert, wir le - ben un - ge-niert! Sind in Frei-heit nur dres-siert, weh' dem, der

man - zi - piert, sie le - ben un - ge-niert! Sind in Frei-heit nur dres-siert, weh' dem, der

man - zi - piert, sie le - ben un - ge-niert! Sind in Frei-heit nur dres-siert, weh' dem, der

man - zi - piert, sie le - ben un - ge-niert! Sind in Frei-heit nur dres-siert, weh' dem, der

ff

M. *Ah! Ah!*

O. *Ah! Ah!*

E. *Ah! Ah!*

Mqu. sie be-rührt, und der Wahlspruch heisst, heisst ge - nau, heisst ge - nau: Selbst

Cl. uns be-rührt, un-ser Wahlspruch heisst, heisst ge - nau, heisst ge - nau: Selbst

sie be-rührt, und der Wahlspruch heisst, heisst ge - nau, heisst ge - nau: Selbst

sie be-rührt, und der Wahlspruch heisst, heisst ge - nau, heisst ge - nau: Selbst

sie be-rührt, und der Wahlspruch heisst, heisst ge - nau, heisst ge - nau: Selbst

M. *Ah!*

O. *Ah!*

E. *Ah!*

Mqu. ist die Frau!

Cl. ist die Frau!

ist die Frau!

ist die Frau!

ist die Frau!

ist die Frau!

(Vorhang)

fff *fz*